

IT

ES

DE

EN

stocker

www.stockergarden.com

MANUALE DI ISTRUZIONI

MANUAL DE INSTRUCCIONES

BENUTZERHANDBUCH

USER MANUAL

Art. 3917

Rasaerba radiocomandato
Cortacésped radiocontrolado
Ferngesteuerter Rasenmäher
Remote Control Lawn Mower



ATTENZIONE: macchina fornita senza olio.
Prima dell'utilizzo, riempire il motore con olio
motore 10W-40, quantità minima 600ml.



Rev. 6



Via Industria 1/7 Industriestraße - I-39011 Lana (BZ)

Tel. +39 0473 563277 - Fax +39 0473 563482

info@stockergarden.com - www.stockergarden.com

Indice dei contenuti

1. Avvertenze per uso in sicurezza	4
2. Panoramica del prodotto.....	7
2.1 Elenco componenti.....	7
2.2 Specifiche tecniche	7
2.3 Descrizione	8
3. Funzionamento e manutenzione.....	8
3.0 Prima accensione della macchina.....	8
3.1 Procedura di accensione	11
3.2 Funzionamento di marcia e spostamento	12
3.3 Procedura di avviamento del motore.....	13
3.4 Procedura di spegnimento del motore	13
3.5 Funzioni di uso frequente.....	13
3.6 Sequenza di spegnimento di EMERGENZA.....	14
3.7 Sostituzione dell'olio motore	14
3.8 Procedura di rifornimento del carburante	14
3.9 Sostituzione del filtro dell'aria.....	14
3.10 Sostituzione candela.....	15
3.11 Sostituzione della lama.....	15
3.12 Accoppiamento del radiocomando	15
3.13 Ricarica della macchina	15
3.14 Ricarica del radiocomando	16
3.15 Procedura di conservazione	16
3.16 Fine vita	16
3.17 Indice dei codici di errore	17
Esploso.....	18

Introduzione

Il Titan 500 è una macchina radiocomandata per la gestione della vegetazione, adatta all'impiego in frutteti, aziende agricole e fasce erbose. La macchina integra un piatto di taglio, un motore a combustione interna, un generatore, un sistema di traslazione e un sistema di controllo remoto.

Questo manuale di istruzioni contiene informazioni importanti per la sicurezza, il funzionamento, la manutenzione e conservazione. Conservare il presente manuale in un luogo asciutto e sicuro e renderlo disponibile a ogni utilizzatore della macchina. Le caratteristiche tecniche, le descrizioni e le illustrazioni riportate sono le più accurate possibili al momento della redazione e possono essere modificate senza preavviso.

Qualora si utilizzasse il prodotto per scopi diversi da quelli previsti, si potrebbero causare danni al prodotto, alle cose o alle persone. L'operatore è responsabile del corretto impiego della macchina.



Art. 3917

Titan 500 - Rasaerba Radiocomandato

AVVERTENZA IMPORTANTE – OLIO MOTORE

La macchina viene fornita **senza olio motore all'interno**.

Prima di avviare il motore per la prima volta, è **obbligatorio riempire il serbatoio dell'olio motore** con olio motore 10W-40 (**Consigliato Castrol**), secondo le quantità e le specifiche indicate nel presente manuale. **Vedi 3.0**

Non avviare mai la macchina senza olio motore.

L'avviamento o l'utilizzo della macchina senza olio può causare gravi danni al motore.

Prima di ogni utilizzo, controllare sempre il livello dell'olio motore e rabboccare se necessario.

1. Avvertenze per uso in sicurezza

Prima dell'uso leggere attentamente il presente manuale di istruzioni.

Simboli

In questa sezione sono riportati i simboli di sicurezza della macchina.



Attenzione: Usare estrema cautela per evitare danni materiali o lesioni personali.



Leggere attentamente: Leggere attentamente il manuale di istruzioni.



Protezioni per occhi e orecchie: Indossare una protezione per gli occhi e le orecchie.



Guanti: Si prega di indossare guanti per proteggere le mani e le dita da eventuali lesioni.



Smaltimento: Non smaltire il rasaerba, le batterie, il caricabatteria e il radiocomando nei rifiuti domestici. Le batterie, il caricabatteria e le lame usate devono essere portate alla stazione di riciclaggio locale.



Umidità: Non lavorare sotto la pioggia.



Pericolo di cesoiamento: Utilizzando questo utensile elettrico sussiste il rischio di tagliarsi o amputarsi completamente una o più estremità del corpo.



Tenere lontano da fuoco e fonti di calore



Indossare abbigliamento protettivo



Indossare stivali antiscivolo



Tenere lontano da umidità



Livello di pressione sonora



Distanza di sicurezza minima: **10 m**



Vietato salire sulla macchina

Avvertenze generali

La macchina è destinata all'utilizzo esclusivo da parte di personale adulto, in buone condizioni fisiche e psichiche, che abbia letto attentamente il presente manuale di istruzioni.

1. Leggere attentamente il presente manuale prima dell'uso.
2. È severamente vietato l'uso a persone di età inferiore ai 16 anni. I ragazzi di età compresa tra 16 e 18 anni possono utilizzare il prodotto solo sotto la diretta supervisione di un adulto responsabile.
3. Indossare guanti resistenti al taglio durante la manipolazione dei componenti della macchina.
4. Non utilizzare mai il prodotto sotto la pioggia o su erba bagnata.
5. Evitare il contatto della lama con rocce o terreno.
6. Tenere tutte le fonti elettriche lontane dalla macchina per evitare il rischio di folgorazione.
7. Evitare un funzionamento prolungato a temperature ambiente superiori a 40 °C.
8. Smaltire parti sostituite, oli, batterie e materiali contaminati tramite canali autorizzati.
9. Restituire le batterie esauste a strutture di riciclaggio certificate.
10. Prima dell'avvio verificare che i bulloni della lama siano serrati secondo specifica e ispezionare la lama per individuare eventuali difetti.
11. Mantenere uno spazio libero di 10 m intorno alla macchina durante il funzionamento.
12. Tenere lontane persone non autorizzate, bambini e animali.
13. Accertarsi che la batteria della macchina sia sempre carica.
14. Il motore termico svolge la funzione di generatore, mantenendo costantemente carica la batteria della macchina durante il lavoro. Utilizzando la macchina con il motore spento, l'autonomia di movimento è limitata a circa 200 metri, sfruttando esclusivamente l'energia della batteria di bordo.
15. Verificare che la macchina sia stabile durante il lavoro.



ATTENZIONE: NON spegnere la macchina con il pulsante di STOP sul telecomando e/o con il pulsante di STOP sulla macchina su inclinazioni superiori a 8,5° (15%).

Non utilizzare la macchina su pendenze superiori a 30°. Durante il lavoro trasversale, non superare pendenza massima di 40°.

L'operatore è responsabile per la verifica delle pendenze dell'area di lavoro e della posizione della macchina.

2. Panoramica del prodotto

2.1 Elenco componenti

Accessori inclusi nella confezione:

Nr.	Componente
1	Titan 500 - Rasaerba Radiocomandato
2	Radiocomando
3	Caricabatterie per batteria al piombo-acido da 24 V
4	Cavo di ricarica del radiocomando
5	Manuale di istruzioni

2.2 Specifiche tecniche

Caratteristica	Valore
Modello	Titan 500 - Rasaerba Radiocomandato
Articolo	3917
Dimensioni complessive (lunghezza × larghezza × altezza)	1160 × 990 × 618 mm
Peso netto	275 kg
Tipo di lama	Lama flottante
Motore a benzina	452 cc
Potenza motore	9,2 kW/2600 giri/min (12,5 CV)
Capacità serbatoio	6,5 L
Batteria	2 batterie al piombo-acido da 12V 20Ah
Tensione di ingresso del caricabatterie	100–240 V AC
Potenza motore Brushless di marcia per ogni motore.	1200 W
Velocità di marcia	50 m/min - Max
Joystick con regolazione continua della velocità	sì
Banda di frequenza del radiocomando	2,4 GHz
Distanza di comunicazione del radiocomando	200 m - Max
Altezza della lama regolabile a distanza	30–130 mm dal suolo
Pendenza massima	30°
Pendenza massima lavoro trasversale	40°
Avvio/arresto a distanza	sì
Schermo del radiocomando	sì
Olio motore	10W-40 – (Consigliato Castrol)
Olio riduttore motore di trazione	85W90
Quantità olio riduttore	150 mL

2.3 Descrizione

Il Titan 500 integra un piatto di taglio, un motore a combustione interna, un generatore, un cambio di marcia e un sistema di controllo.

Il radiocomando consente:

- controllo della direzione e della velocità di marcia
- avviamento e arresto del motore
- regolazione dell'acceleratore
- regolazione dell'altezza di taglio

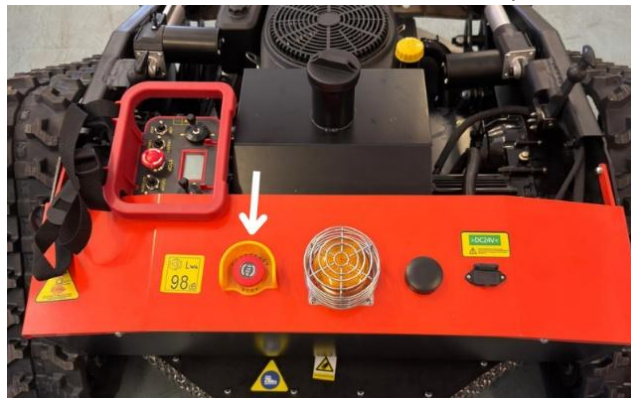
Applicazione: adatto alla gestione della vegetazione in frutteti, aziende agricole e fasce erbose.

3. Funzionamento e manutenzione

3.0 Prima accensione della macchina

La macchina viene fornita con la batteria scollegata. Prima del primo utilizzo è necessario attivare l'interruttore posto nella parte posteriore della macchina, sotto il pulsante di emergenza e la luce arancione di lavoro.

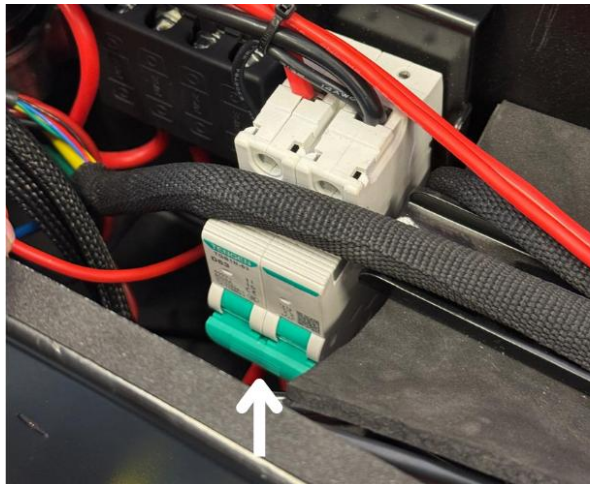
1. Ruotare il pulsante **STOP** sulla macchina in senso orario per sbloccarlo.



2. Svitare le due viti poste lungo il bordo laterale del coperchio arancione.



3. Sollevare il coperchio arancione.
4. Al centro della macchina è presente un interruttore in posizione abbassata. Sollevare l'interruttore fino alla posizione superiore.



5. A questo punto la luce arancione di lavoro dovrebbe lampeggiare. È quindi possibile richiudere il coperchio e riavvitare le due viti.

Primo riempimento dell'olio motore

Prima di avviare una macchina nuova, riempire il motore con olio **10W-40 (Consigliato Castrol)**.

Procedura: Prima posizionare la macchina su piano orizzontale;

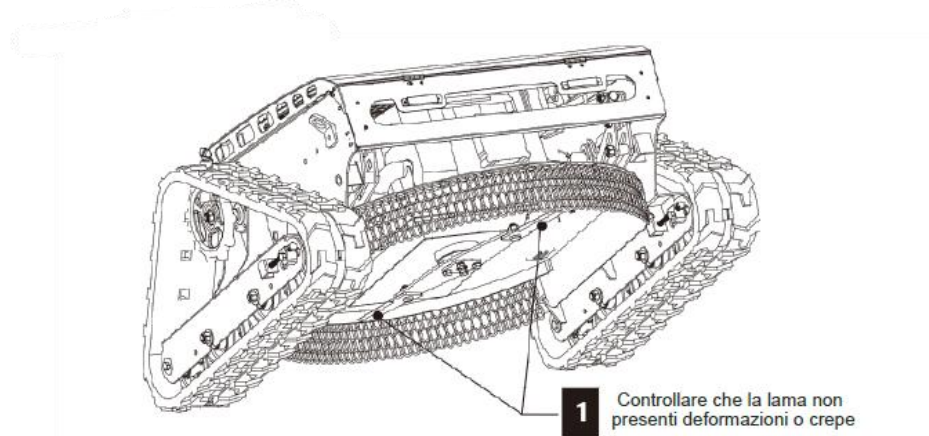
1. Aprire il cofano motore rimuovendo i due blocchi laterali in gomma e sollevando il cofano.
2. Svitare il tappo giallo dell'olio motore, identificato dal simbolo dell'olio.
3. Versare minimo 600ml di olio motore **10W-40 (Consigliato Castrol)**.
4. Controllare il livello tramite l'astina integrata nel tappo.
5. Il livello dell'olio deve trovarsi **all'interno dell'area zigrinata dell'astina**, tra i riferimenti **indicati con le frecce**.
6. Una volta raggiunto il livello corretto, riavvitare il tappo dell'olio e richiudere il cofano motore.
7. Avviare il motore e ricontrollare il livello dell'olio dopo poche ore di lavoro, nel caso mancasse, rabboccare l'olio motore.



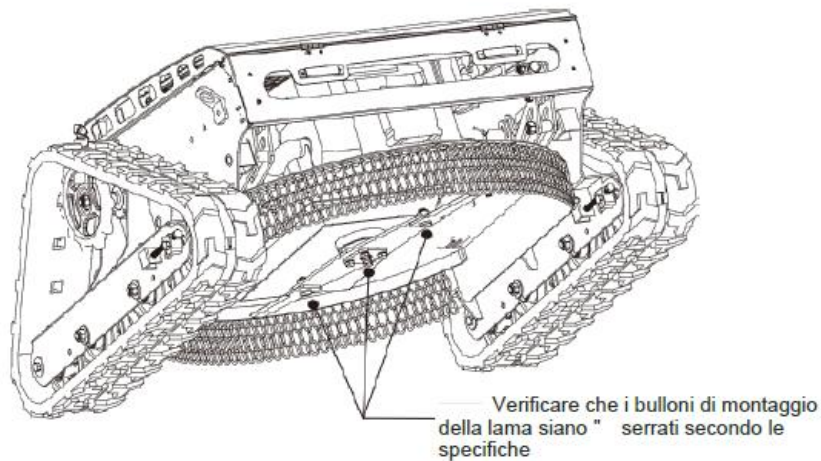
3.1 Procedura di accensione

Attenzione: la macchina viene fornita senza olio motore; prima dell'avviamento è obbligatorio riempire il serbatoio con olio idoneo. Vedi punto 3.0

1. Controllare che la lama non presenti deformazioni o crepe.



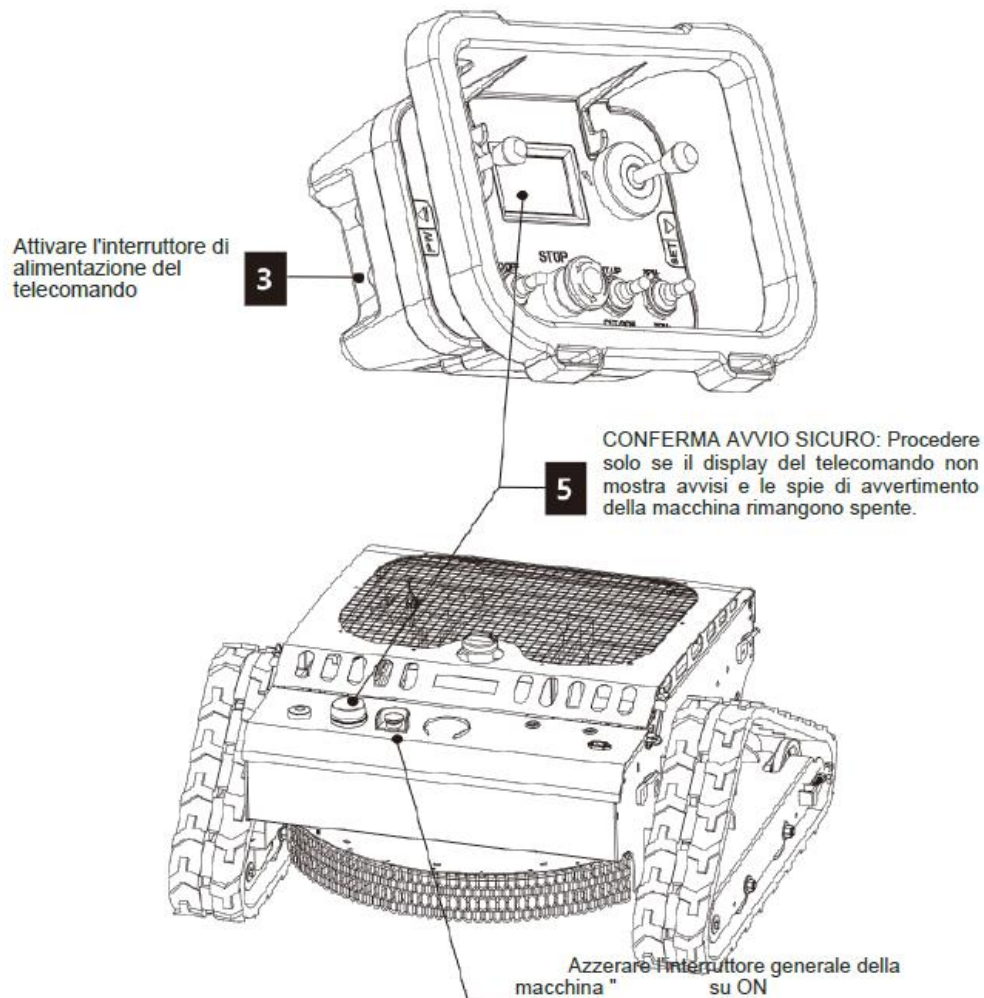
2. Verificare che i bulloni di montaggio della lama siano serrati correttamente.



3. Attivare l'interruttore di alimentazione del radiocomando, premendo il tasto posteriore "PW" per circa 3 secondi.

Se il pulsante rosso **STOP** è rimasto premuto, ruotarlo in senso orario per sbloccarlo. Prima di avviare il motore termico, verificare sempre che il pulsante sia in posizione di sblocco.

4. Portare l'interruttore generale della macchina Titan su **ON**.



5. Procedere solo se il display del radiocomando non mostra avvisi e le spie di avvertimento della macchina rimangono spente.

3.2 Funzionamento di marcia e spostamento

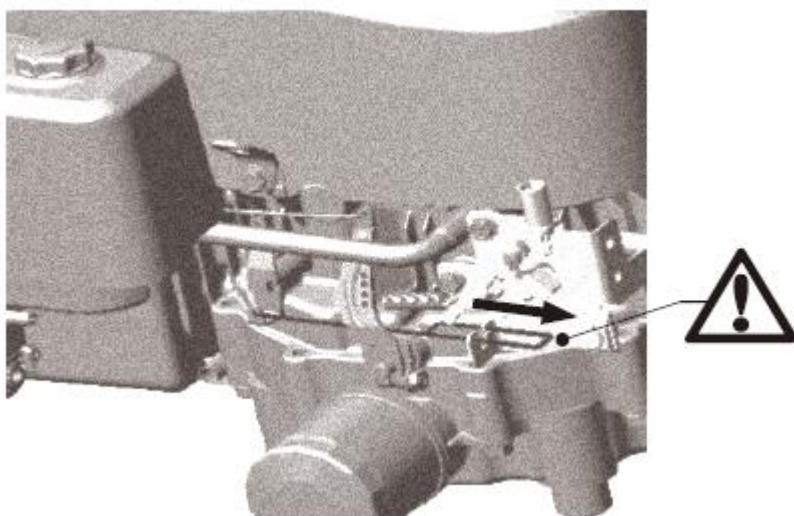
- **Joystick sinistro:** guida il movimento in avanti e indietro.
- Spingere in avanti per accelerare in avanti.
- Tirare indietro per accelerare in retromarcia.
- La velocità è proporzionale all'angolo di inclinazione del joystick, e in base alla velocità scelta dal selettore **LOW** (Velocità livello 1) e **HIGH** (Velocità livello 2).
- **Joystick destro:** controlla lo sterzo.
- Spingere a sinistra per le curve a sinistra.
- Spingere a destra per le curve a destra.

3.3 Procedura di avviamento del motore

Premere il comando ► situato nella parte posteriore destra del radiocomando, per passare alla schermata di avvio del motore. Tenere premuto il tasto **SET** per circa **3 secondi** fino al completamento dell'accensione, quindi rilasciare immediatamente.

Protocollo di avviamento a freddo:

1. tirare e tenere completamente la leva dell'aria posizionata sulla macchina;
2. tenere premuto **SET** per circa **5 secondi**;
3. dopo qualche secondo che la macchina si è accesa, rilasciare la leva dell'aria e farla tornare alla sua posizione.



3.4 Procedura di spegnimento del motore

1. Premere il pulsante di arresto di emergenza posto sulla macchina "**STOP**" oppure premere il pulsante "**STOP**" sul radiocomando.
2. Una volta che la macchina si è spenta, tenere premuto il pulsante "**PW**" del radiocomando per circa **3 secondi** per spegnere il radiocomando.

3.5 Funzioni di uso frequente

Il radiocomando integra inoltre:

- selettore delle velocità di movimento (**LOW – Lento / HIGH – Veloce**)
- Accensione luce LED
- regolazione dell'altezza di taglio (CUT/UP – Alza la lama / CUT/DOWN – Abbassa la lama)
- regolazione dei giri minimi del motore termico
- Tasto STOP per spegnere la macchina e il motore

stocker

www.stockergarden.com

Contatti: info@stockergarden.com

Newsletter: www.stockergarden.com/eventi-servizio/newsletter

3.6 Sequenza di spegnimento di EMERGENZA

1. Premere il pulsante “**STOP**” in rosso, posto sul radiocomando.

3.7 Sostituzione dell’olio motore

ATTENZIONE: eseguire questa procedura con entrambi i pulsanti STOP premuti, sia sul telecomando sia sulla macchina, per evitare il rischio di avviamenti accidentali.

Ciclo di manutenzione: ogni 50 ore.

Prima di OGNI utilizzo si raccomanda di controllare il livello dell’olio motore. Effettuare il primo cambio olio quando la macchina ha operato per **50 ore**. La frequenza ordinaria di sostituzione è ogni **50 ore**.

Procedura:

1. aprire la copertura protettiva, sganciando i due blocchi in gomma laterali
2. scaricare l’olio motore esausto dall’apposito tubo di scarico con il tappo arancione
3. ruotare il tappo dell’olio in senso antiorario per aprirlo
4. aggiungere olio motore **10W-40 (Consigliato Castrol)**
5. durante il riempimento, controllare il livello: il livello corretto si trova a metà delle linee di indicazione minimo-massimo.

3.8 Procedura di rifornimento del carburante

ATTENZIONE: eseguire questa procedura con entrambi i pulsanti STOP premuti, sia sul telecomando sia sulla macchina, per evitare il rischio di avviamenti accidentali.

Ciclo di manutenzione: giornaliero.

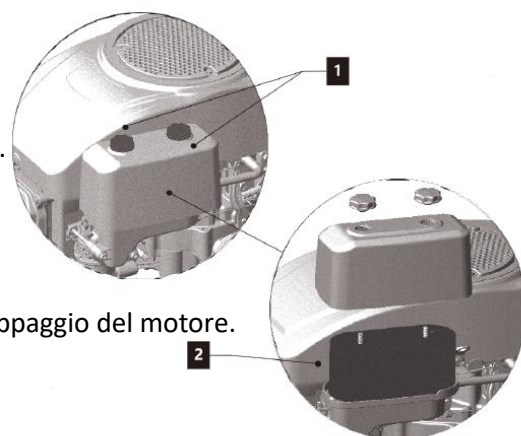
Aprire il tappo posto nella parte superiore della macchina, vicino al tasto di “**STOP EMERGENZA**” in senso antiorario. Utilizzare uno strumento idoneo ed evitare sversamenti di carburante sulla macchina.

3.9 Sostituzione del filtro dell’aria

ATTENZIONE: eseguire questa procedura con entrambi i pulsanti STOP premuti, sia sul telecomando sia sulla macchina, per evitare il rischio di avviamenti accidentali.

Ciclo di manutenzione: ogni 8 ore.

1. Rimuovere la copertura di servizio.
2. Individuare le due viti di fissaggio dell’alloggiamento filtro aria.
3. Aprire il coperchio ed estrarre il filtro.
4. Rimuovere la polvere con un panno.
5. Non utilizzare il filtro se umido o intasato.
6. Sostituire immediatamente i filtri danneggiati per evitare il grippaggio del motore.



3.10 Sostituzione candela

ATTENZIONE: eseguire questa procedura con entrambi i pulsanti STOP premuti, sia sul telecomando sia sulla macchina, per evitare il rischio di avviamenti accidentali.

Ciclo di manutenzione: ogni 200 ore.

Abbassare il piatto di taglio alla posizione di altezza minima, rimuovere il manicotto del cavo della candela e sostituire la candela con l'attrezzo idoneo.

3.11 Sostituzione della lama

ATTENZIONE: eseguire questa procedura con entrambi i pulsanti STOP premuti, sia sul telecomando sia sulla macchina, per evitare il rischio di avviamenti accidentali.

Pulire la lama e verificare giochi, crepe e usura. Una lama usurata può rompersi e causare gravi lesioni.

Installazione corretta:

- montare la lama con il tagliente rivolto verso il basso
- installare i bulloni seguendo la direzione indicata dalla freccia sulla punta della lama

3.12 Accoppiamento di un nuovo radiocomando

Questa procedura è necessaria esclusivamente per associare un nuovo radiocomando non inclusa nella dotazione originale della macchina.

1. Accendere il sistema.
2. Tenere premuto il pulsante di accoppiamento finché compare l'icona **UNLOCK**.
3. Spegnerne per circa **5 secondi**.
4. Riavviare entrambi i dispositivi.
5. Tenere nuovamente premuto il pulsante di accoppiamento finché l'icona scompare.
6. Verificare che non vi siano avvisi sul radiocomando.
7. Confermare la risposta dei controlli di marcia e motore.

3.13 Ricarica della macchina

Ricaricare la macchina esclusivamente con il caricabatterie dedicato in dotazione. Non ricaricare la batteria all'aperto o in ambienti umidi. Se la macchina non viene utilizzata per lungo tempo, ricaricare la batteria una volta ogni **2 mesi**.

3.14 Ricarica del radiocomando

Il radiocomando si ricarica tramite caricatore **tipo C**. Durante la ricarica, la spia di alimentazione lampeggia lentamente, mentre la spia di carica completa rimane accesa fissa. Se il radiocomando non viene utilizzato per lungo tempo, ricaricarlo una volta ogni **3 mesi**.

3.15 Procedura di conservazione

1. Quando l'apparecchiatura non viene utilizzata per un lungo periodo, non esporla ad ambienti estremamente caldi o freddi.
2. Spegnerne l'apparecchio e il radiocomando prima di riporli.
3. Riporre radiocomando e caricabatterie in scatola per impedire l'ingresso di calore, polvere e umidità.
4. Conservare l'apparecchiatura in un ambiente asciutto. La temperatura di conservazione consigliata è compresa tra **0 °C e +30 °C**.
5. Tenere l'apparecchiatura lontana da oggetti infiammabili.
6. Se non viene utilizzata per un lungo periodo, chiudere il rubinetto del serbatoio del carburante.
7. Ricaricare la batteria della macchina una volta ogni **2 mesi** e del radiocomando una volta ogni **3 mesi**.

3.16 Fine vita

Il prodotto a fine vita consegnato al centro riciclaggio per uno smaltimento nel rispetto delle leggi vigenti.

3.17 Indice dei codici di errore

In caso di persistenza del codice di errore, contattare il rivenditore o il produttore.

Codice	Errore	Metodo di risoluzione
E10	Comunicazione del motore di traslazione anomala	Verificare la linea di comunicazione
E11	Protezione da sovracorrente per i motori di traslazione	Ridurre il carico
E12	Protezione contro il blocco del rotore per motori a passo variabile	Ridurre il carico
E14	Sensore Hall del motore a passo anomalo	Verificare se la linea Hall è danneggiata
E15	Linea di fase del motore di traslazione anomala	Verificare se le linee di fase del motore sono danneggiate
E16	Avviso di sovraccarico per il motore di traslazione	Ridurre il carico
E17	MOS del motore di traslazione surriscaldato	Ridurre il carico
E20	Comunicazione del motore di traslazione anomala	Verificare la linea di comunicazione
E21	Protezione da sovracorrente per motori di traslazione	Ridurre il carico
E22	Protezione da rotore bloccato per motori di traslazione	Ridurre il carico
E24	Sensore Hall del motore di traslazione anomalo	Verificare se la linea Hall è danneggiata
E25	Linea di fase del motore di traslazione anomala	Verificare se le linee di fase del motore sono danneggiate
E26	Avviso di sovraccarico per il motore di traslazione	Ridurre il carico
E27	MOS del motore di traslazione surriscaldato	Ridurre il carico
E30	Protezione da sovracorrente dell'asta dell'acceleratore	Verificare se i cavi sono danneggiati
E31	Protezione da sovracorrente dell'asta di sollevamento	Verificare se i cavi sono danneggiati
E32	Protezione da sovracorrente per luci a LED	Verificare se i cavi sono danneggiati
E35	Potenza del motore di marcia ridotta per bassa tensione	Ricaricare la macchina prima del funzionamento
E36	Avvio motore non consentito con batteria scarica	Ricaricare la macchina prima dell'uso

SCANSIONA IL QR CODE PER L'ESPLOSO



IT

ES

DE

EN

stocker

www.stockergarden.com

MANUALE DI ISTRUZIONI

MANUAL DE INSTRUCCIONES

BENUTZERHANDBUCH

USER MANUAL

Art. 3917

Rasaerba radiocomandato
Cortacésped radiocontrolado
Ferngesteuerter Rasenmäher
Remote Control Lawn Mower



ATENCIÓN: máquina suministrada sin aceite.
Antes del uso, llenar el motor con aceite de motor
10W-40, cantidad mínima 600 ml.



REV. 1

Via Industria 1/7 Industriestraße - I-39011 Lana (BZ)

Tel. +39 0473 563277 - Fax +39 0473 563482

info@stockergarden.com - www.stockergarden.com

Índice

1. Advertencias para un uso seguro	22
2. Descripción general del producto	25
2.1 Lista de componentes.....	25
2.2 Especificaciones técnicas.....	25
2.3 Descripción	26
3. Funcionamiento y mantenimiento	26
3.0 Primera puesta en marcha de la máquina	26
3.1 Procedimiento de arranque	29
3.2 Funcionamiento en marcha y desplazamiento	30
3.3 Procedimiento de arranque del motor.....	31
3.4 Procedimiento de apagado del motor	31
3.5 Funciones de uso frecuente	31
3.6 Secuencia de apagado de EMERGENCIA	32
3.7 Cambio del aceite del motor	32
3.8 Procedimiento de repostaje de combustible	32
3.9 Sustitución del filtro de aire	32
3.10 Sustitución de la bujía	33
3.11 Sustitución de la cuchilla	33
3.12 Acoplamiento del mando a distancia	33
3.13 Recarga de la máquina	33
3.14 Recarga del mando a distancia.....	34
3.15 Procedimiento de conservación	34
3.16 Fin de vida útil	34
3.17 Índice de códigos de error	35
Desglose.....	36

Introduzione

La Titan 500 es una máquina teledirigida para el manejo de la vegetación, adecuada para su uso en huertos, explotaciones agrícolas y franjas de hierba. La máquina integra una plataforma de corte, un motor de combustión interna, un generador, un sistema de desplazamiento y un sistema de control remoto.

Este manual de instrucciones contiene información importante sobre seguridad, funcionamiento, mantenimiento y conservación. Guarde este manual en un lugar seco y seguro y póngalo a disposición de todos los usuarios de la máquina. Las características técnicas, las descripciones y las ilustraciones que se incluyen son las más precisas posibles en el momento de la redacción y pueden modificarse sin previo aviso.

Si se utiliza el producto para fines distintos de los previstos, se podrían causar daños al producto, a bienes o a personas. El operador es responsable del uso correcto de la máquina.



Art. 3917

Titan 500 - Cortacésped radiocontrolado

ADVERTENCIA IMPORTANTE – ACEITE DEL MOTOR

La máquina se suministra **sin aceite de motor en su interior**.

Antes de arrancar el motor por primera vez, es **obligatorio llenar el depósito de aceite de motor** con aceite de motor 10W-40 (**se recomienda Castrol**), según las cantidades y especificaciones indicadas en este manual. **Véase 3.0**

Nunca ponga en marcha la máquina sin aceite de motor.

El arranque o el uso de la máquina sin aceite puede causar graves daños al motor.

Antes de cada uso, compruebe siempre el nivel de aceite del motor y rellene si es necesario.

1. Advertencias para un uso seguro

Antes de utilizar el producto, lea atentamente este manual de instrucciones.

Símbolos

En esta sección se indican los símbolos de seguridad de la máquina.



Atención: Actúe con extrema precaución para evitar daños materiales o lesiones personales.



Leer atentamente: Lea atentamente el manual de instrucciones.



Protección para los ojos y los oídos: Utilice protección para los ojos y los oídos.



Guantes: Utilice guantes para proteger las manos y los dedos de posibles lesiones.



Eliminación: No deseche el cortacésped, las baterías, el cargador ni el mando a distancia con la basura doméstica. Las baterías, el cargador y las cuchillas usadas deben llevarse al punto de reciclaje local.



Humedad: No trabaje bajo la lluvia.



Peligro de corte: Al utilizar esta herramienta eléctrica existe el riesgo de cortarse o amputarse completamente una o varias extremidades del cuerpo.



Manténgala alejada del fuego y de fuentes de calor



Lleve ropa de protección



Lleve botas antideslizantes



Mantener alejado de la humedad



Nivel de presión acústica



Distancia mínima de seguridad: **10 m**



Prohibido subirse en la máquina

Advertencias generales

La máquina está destinada exclusivamente al uso por parte de personal adulto, en buenas condiciones físicas y psíquicas, que haya leído atentamente el presente manual de instrucciones.

1. Lea atentamente este manual antes de utilizar la máquina.
2. Utilice guantes resistentes a los cortes al manipular los componentes de la máquina.
3. No utilice nunca el producto bajo la lluvia o sobre hierba mojada.
4. Evite que la cuchilla entre en contacto con rocas o el suelo.
5. Mantenga todas las fuentes de electricidad alejadas de la máquina para evitar el riesgo de electrocución.
6. Evite un funcionamiento prolongado a temperaturas ambiente superiores a 40 °C.
7. Deseche las piezas sustituidas, los aceites, las baterías y los materiales contaminados a través de los canales autorizados.
8. Devuelva las baterías gastadas a centros de reciclaje certificados.
9. Antes de arrancar, compruebe que los pernos de la cuchilla estén apretados según las especificaciones e inspeccione la cuchilla para detectar posibles defectos.
10. Mantenga un espacio libre de 10 m alrededor de la máquina durante su funcionamiento.
11. Mantenga alejadas a las personas no autorizadas, los niños y los animales.
12. Queda terminantemente prohibido el uso por parte de menores de 16 años. Los jóvenes de entre 16 y 18 años solo pueden utilizar el producto bajo la supervisión directa de un adulto responsable.



ATENCIÓN: NO apague la máquina con el botón de STOP del mando a distancia y/o con el botón de STOP de la máquina en inclinaciones superiores a 8,5° (15%).

No utilice la máquina en pendientes superiores a 30°.

Durante el trabajo transversal, no supere una pendiente máxima de 40°.

El operador es responsable de verificar las pendientes del área de trabajo y la posición de la máquina.

2. Descripción general del producto

2.1 Lista de componentes

Accesorios incluidos en el embalaje:

N.º	Componente
1	Máquina Titan 500
2	Mando a distancia
3	Cargador para batería de plomo-ácido de 24 V
4	Cable de carga del mando a distancia
5	Manual de instrucciones

2.2 Especificaciones técnicas

Característica	Valor
Modelo	Titan 500 - Cortacésped radiocontrolado
Artículo	3917
Dimensiones totales (largo × ancho × alto)	1160 × 990 × 618 mm
Peso neto	275 kg
Tipo de cuchilla	cuchilla flotante
Motor de gasolina	452 cc
Potencia del motor	9,2 kW/2600 rpm (12,5 CV)
Capacidad del depósito	6,5 L
Batería	2 baterías de plomo-ácido de 12 V 20 Ah
Tensión de entrada del cargador	100–240 V CA
Potencia del motor brushless de marcha por cada motor	1200 W
Velocidad de marcha	50 m/min - Max
Joystick con regulación continua de la velocidad	Sí
Banda de frecuencia del mando a distancia	2,4 GHz
Distancia de comunicación del mando a distancia	200 m - Max
Altura de la cuchilla ajustable a distancia	30–130 mm del suelo
Pendiente máxima	30°
Pendiente máxima en trabajo transversal	40°
Arranque/parada a distancia	Sí
Pantalla del mando a distancia	Sí
Aceite de motor	10W-40 – (Se recomienda Castrol)
Aceite del reductor del motor de tracción	85W90
Cantidad de aceite del reductor	150 ml

2.3 Descripción

El Titan 500 integra un plato de corte, un motor de combustión interna, un generador, una caja de cambios y un sistema de control.

El radiocontrol permite:

- controlar la dirección y la velocidad de marcha
- arrancar y parar el motor
- ajustar el acelerador
- ajustar la altura de corte

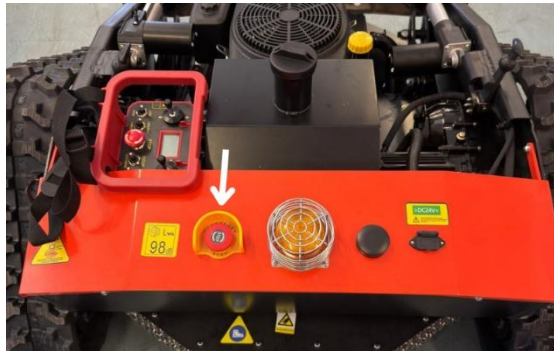
Aplicación: adecuado para el manejo de la vegetación en huertos, explotaciones agrícolas y franjas de césped.

3. Funcionamiento y mantenimiento

3.0 Primera puesta en marcha de la máquina

La máquina se suministra con la batería desconectada. Antes del primer uso es necesario activar el interruptor situado en la parte trasera de la máquina, debajo del botón de emergencia y de la luz naranja de trabajo.

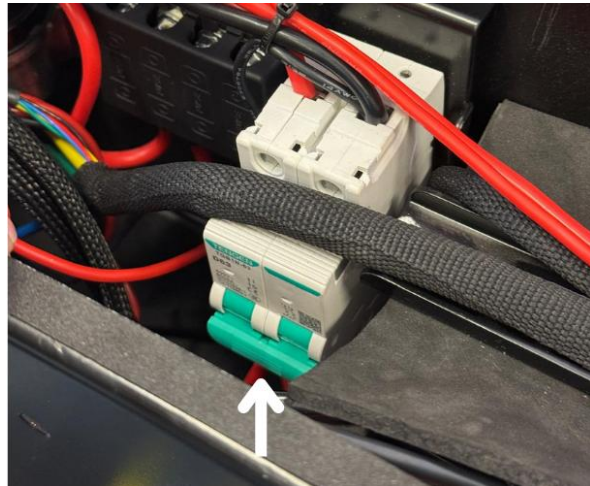
1. Girar el botón **STOP** de la máquina en sentido horario para desbloquearlo.



2. Desenroscar los dos tornillos situados a lo largo del borde lateral de la tapa naranja.



3. Levantar la tapa naranja.
4. En el centro de la máquina hay un interruptor en posición bajada. Levantar el interruptor hasta la posición superior.



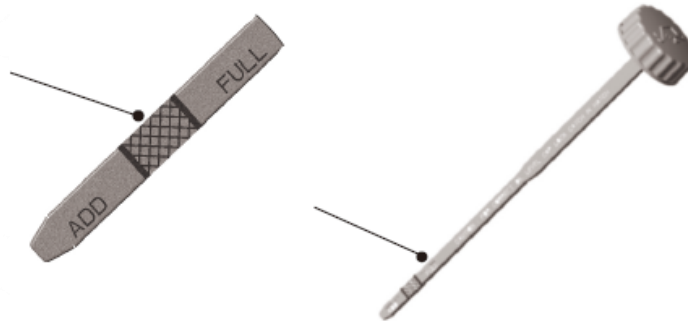
5. En este momento, la luz naranja de trabajo debería parpadear. Entonces se puede volver a cerrar la tapa y atornillar de nuevo los dos tornillos.

Primer llenado de aceite del motor

Antes de poner en marcha una máquina nueva, llene el motor con aceite **10W-40 (se recomienda Castrol)**.

Procedimiento: Primero coloque la máquina sobre una superficie horizontal;

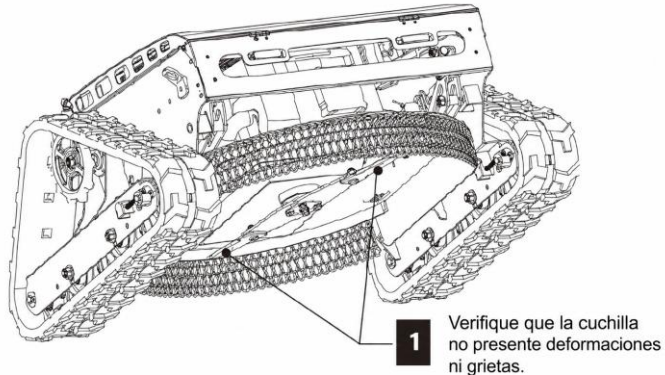
1. Abra el capó del motor retirando los dos topes laterales de goma y levantando el capó.
2. Desenrosque el tapón amarillo del aceite del motor, identificado con el símbolo del aceite.
3. Vierta un mínimo de 600 ml de aceite de motor **10W-40 (se recomienda Castrol)**.
4. Compruebe el nivel mediante la varilla integrada en el tapón.
5. El nivel de aceite debe encontrarse **dentro de la zona estriada de la varilla**, entre las marcas **indicadas con las flechas**.
6. Una vez alcanzado el nivel correcto, vuelva a enroscar el tapón de aceite y cierre el capó del motor.
7. Arranque el motor y vuelva a comprobar el nivel de aceite tras unas horas de funcionamiento; en caso de que falte, rellene con aceite de motor.



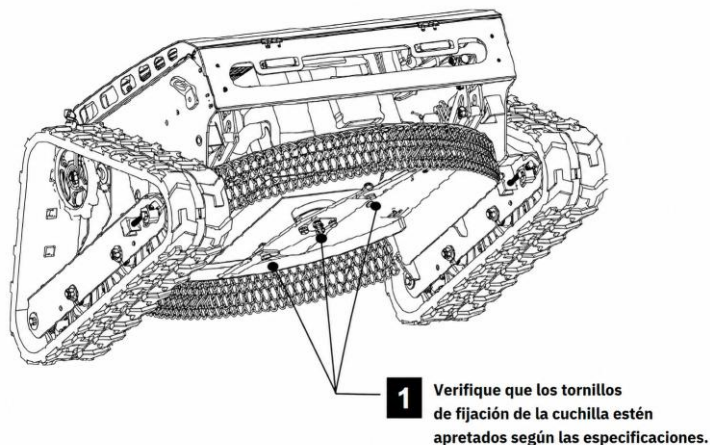
3.1 Procedimiento de arranque

Atención: la máquina se suministra sin aceite de motor; antes del arranque es obligatorio llenar el depósito con aceite adecuado. Véase el punto 3.0

1. Compruebe que la cuchilla no presente deformaciones ni grietas.



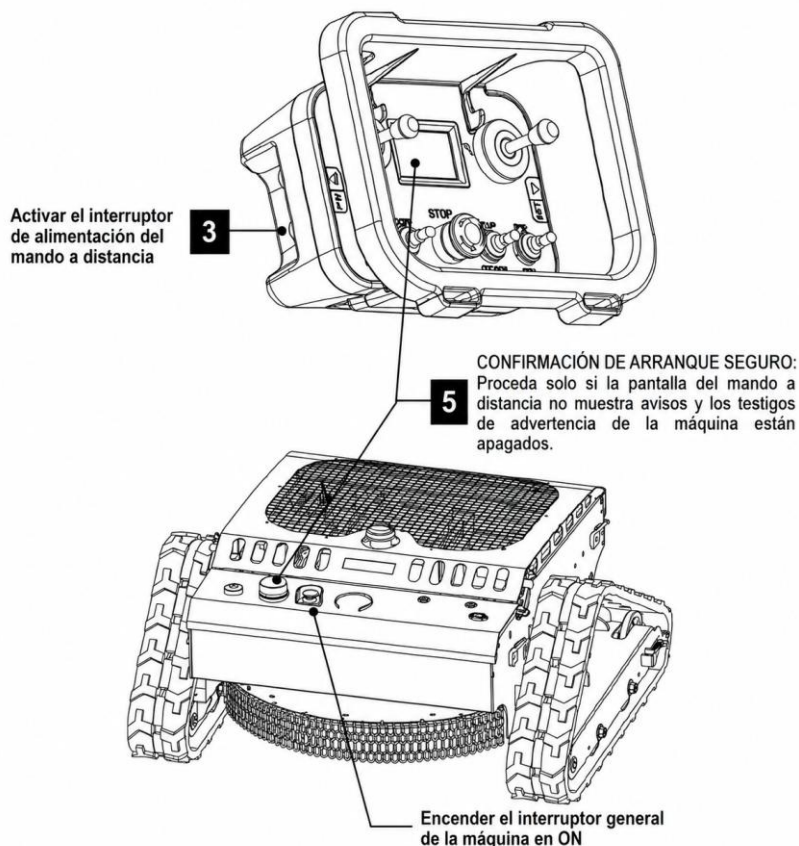
2. Compruebe que los pernos de montaje de la cuchilla estén correctamente apretados.



3. Active el interruptor de alimentación del radiocontrol pulsando el botón trasero «PW» durante unos 3 segundos.

Si el botón rojo **STOP** se ha quedado pulsado, gírelo en el sentido de las agujas del reloj para desbloquearlo. Antes de arrancar el motor térmico, compruebe siempre que el botón esté en posición de desbloqueo.

4. Ponga el interruptor general de la máquina Titan en **ON**.



5. Continúe solo si la pantalla del mando a distancia no muestra avisos y los indicadores de advertencia de la máquina permanecen apagados.

3.2 Funcionamiento de marcha y desplazamiento

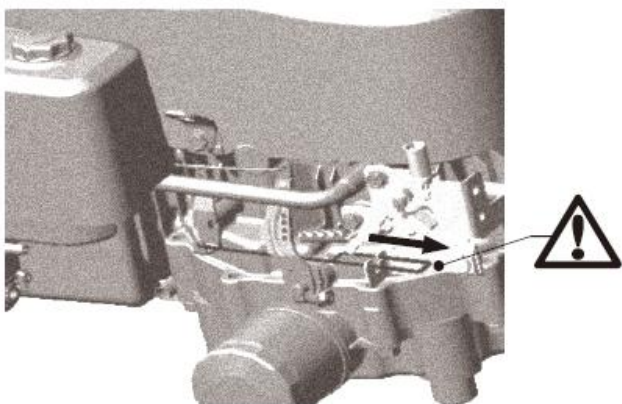
- **Joystick izquierdo:** controla el movimiento hacia delante y hacia atrás.
- Empuje hacia delante para acelerar hacia delante.
- Tire hacia atrás para acelerar en marcha atrás.
- La velocidad es proporcional al ángulo de inclinación del joystick y depende de la velocidad seleccionada mediante el selector **LOW** (velocidad nivel 1) y **HIGH** (velocidad nivel 2).
- **Joystick derecho:** controla la dirección.
- Empuja hacia la izquierda para girar a la izquierda.
- Empuje hacia la derecha para girar a la derecha.

3.3 Procedimiento de arranque del motor

Pulse el mando ► situado en la parte trasera derecha del mando a distancia para pasar a la pantalla de arranque del motor. Mantenga pulsada la tecla **SET** durante unos **3 segundos** hasta que se complete el encendido y, a continuación, suéltela inmediatamente.

Protocolo de arranque en frío:

1. Tire y mantenga completamente accionada la palanca de aire situada en la máquina; 
2. Mantenga pulsado **SET** durante unos **5 segundos**;
3. Unos segundos después de que la máquina se haya encendido, suelte la palanca de aire y devuélvala a su posición.



3.4 Procedimiento de apagado del motor

1. Pulse el botón de parada de emergencia situado en la máquina «STOP» o pulse el botón «STOP» del mando a distancia.
2. Una vez que la máquina se haya apagado, mantenga pulsado el botón «PW» del mando a distancia durante unos **3 segundos** para apagar el mando a distancia.

3.5 Funciones de uso frecuente

El mando a distancia también incluye:

- selector de velocidades de movimiento (**LOW – Lento / HIGH – Rápido**)
- Encendido de la luz LED
- ajuste de la altura de corte (CUT/UP – Subir la cuchilla / CUT/DOWN – Bajar la cuchilla)
- ajuste de las revoluciones mínimas del motor térmico
- Botón STOP para apagar la máquina y el motor

3.6 Secuencia de apagado de EMERGENCIA

1. Pulse el botón rojo "STOP" situado en el radiomando.

3.7 Cambio del aceite del motor

ATENCIÓN: realice este procedimiento con ambos botones STOP pulsados, tanto en el mando a distancia como en la máquina, para evitar el riesgo de arranques accidentales.

Ciclo de mantenimiento: cada 50 horas.

Antes de CADA uso, se recomienda comprobar el nivel de aceite del motor. Realice el primer cambio de aceite cuando la máquina haya funcionado durante **50 horas**. La frecuencia habitual de sustitución es cada **50 horas**.

Procedimiento:

1. Abra la cubierta protectora, desenganchando los dos bloqueos de goma laterales
2. Vacíe el aceite de motor usado por el tubo de drenaje correspondiente con el tapón naranja
3. Gire el tapón de aceite en sentido antihorario para abrirlo
4. Añada aceite de motor **10W-40 (se recomienda Castrol)**.
5. Durante el llenado, compruebe el nivel: el nivel correcto se encuentra a mitad de las líneas de indicación de mínimo y máximo.

3.8 Procedimiento de repostaje de combustible

ATENCIÓN: realice este procedimiento con ambos botones STOP pulsados, tanto en el mando a distancia como en la máquina, para evitar el riesgo de arranques accidentales.

Ciclo de mantenimiento: diario.

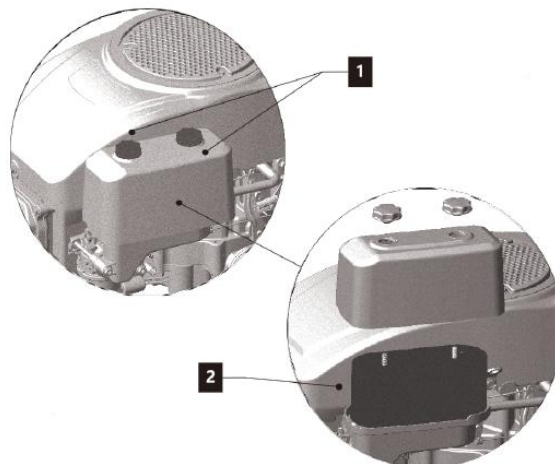
Gire en sentido antihorario el tapón situado en la parte superior de la máquina, cerca del botón «STOP DE EMERGENCIA». Utilice una herramienta adecuada y evite derramar combustible sobre la máquina.

3.9 Sustitución del filtro de aire

ATENCIÓN: realice este procedimiento con ambos botones STOP pulsados, tanto en el mando a distancia como en la máquina, para evitar el riesgo de arranques accidentales.

Ciclo de mantenimiento: cada 8 horas.

1. Retire la cubierta de servicio.
2. Localice los dos tornillos de fijación de la carcasa del filtro de aire.
3. Abra la tapa y extraiga el filtro.
4. Retire el polvo con un paño.



5. No utilice el filtro si está húmedo u obstruido.
6. Sustituya inmediatamente los filtros dañados para evitar que el motor se gripé.

3.10 Sustitución de la bujía

ATENCIÓN: realice este procedimiento con ambos botones STOP pulsados, tanto en el mando a distancia como en la máquina, para evitar el riesgo de arranques accidentales.

Ciclo de mantenimiento: cada 200 horas.

Baje la plataforma de corte a la posición de altura mínima, retire el manguito del cable de la bujía y sustituya la bujía con la herramienta adecuada.

3.11 Sustitución de la cuchilla

ATENCIÓN: realice este procedimiento con ambos botones STOP pulsados, tanto en el mando a distancia como en la máquina, para evitar el riesgo de arranques accidentales.

Limpie la cuchilla y compruebe el juego, las grietas y el desgaste. Una cuchilla desgastada puede romperse y causar lesiones graves.

Instalación correcta:

- monte la cuchilla con el filo hacia abajo
- Instalar los pernos siguiendo la dirección indicada por la flecha situada en la punta de la cuchilla

3.12 Emparejamiento de un nuevo mando a distancia

Este procedimiento es necesario únicamente para emparejar un nuevo mando a distancia no incluido en el equipamiento original de la máquina.

1. Encienda el sistema.
2. Mantenga pulsado el botón de emparejamiento hasta que aparezca el icono **UNLOCK**.
3. Apagar durante unos **5 segundos**.
4. Reinicie ambos dispositivos.
5. Mantenga pulsado de nuevo el botón de emparejamiento hasta que desaparezca el icono.
6. Compruebe que no haya avisos en el mando a distancia.
7. Compruebe que los controles de marcha y del motor responden correctamente.

3.13 Recarga de la máquina

Recargue la máquina únicamente con el cargador específico incluido en el suministro. No recargue la batería al aire libre ni en ambientes húmedos. Si la máquina no se va a utilizar durante un periodo prolongado, recargue la batería una vez cada **dos meses**.

3.14 Recarga del mando a distancia

El mando a distancia se recarga mediante un cargador **tipo C**. Durante la recarga, el indicador de alimentación parpadea lentamente, mientras que el indicador de carga completa permanece encendido de forma fija. Si el mando a distancia no se utiliza durante un periodo prolongado, recárguelo una vez cada **3 meses**.

3.15 Procedimiento de almacenamiento

1. Cuando el equipo no se utilice durante un periodo prolongado, no lo exponga a ambientes extremadamente calientes o fríos.
2. Apague el aparato y el mando a distancia antes de guardarlos.
3. Guarde el mando a distancia y el cargador en su caja para evitar la entrada de calor, polvo y humedad.
4. Guarde el equipo en un lugar seco. La temperatura de almacenamiento recomendada es de entre **0 °C y +30 °C**.
5. Mantenga el equipo alejado de objetos inflamables.
6. Si no se utiliza durante un periodo prolongado, cierre la llave del depósito de combustible.
7. Recargue las baterías de la máquina una vez cada **2 meses** y el mando a distancia una vez cada **3 meses**.

3.16 Fin de vida útil

El producto al final de su vida útil debe entregarse en un centro de reciclaje para su eliminación de conformidad con la legislación vigente.

3.17 Índice de códigos de error

Si el código de error persiste, póngase en contacto con el distribuidor o el fabricante.

Código	Error	Método de resolución
E10	Comunicación del motor de traslación anómala	Compruebe la línea de comunicación
E11	Protección contra sobrecorriente de los motores de traslación	Reducir la carga
E12	Protección contra el bloqueo del rotor para motores de paso variable	Reducir la carga
E14	Sensor Hall del motor con paso anómalo	Comprobar si la línea Hall está dañada
E15	Línea de fase del motor de traslación anómala	Comprobar si las líneas de fase del motor están dañadas
E16	Aviso de sobrecarga del motor de traslación	Reducir la carga
E17	MOS del motor de traslación sobrecalentado	Reducir la carga
E20	Comunicación del motor de traslación anómala	Comprobar la línea de comunicación
E21	Protección contra sobrecorriente para motores de traslación	Reducir la carga
E22	Protección contra rotor bloqueado para motores de traslación	Reducir la carga
E24	Sensor Hall del motor de traslación defectuoso	Comprobar si la línea Hall está dañada
E25	Línea de fase del motor de traslación anómala	Comprobar si las líneas de fase del motor están dañadas
E26	Aviso de sobrecarga del motor de traslación	Reducir la carga
E27	El MOS del motor de traslación se ha sobrecalentado	Reducir la carga
E30	Protección contra sobrecorriente de la varilla del acelerador	Compruebe si los cables están dañados
E31	Protección contra sobrecorriente de la barra de elevación	Compruebe si los cables están dañados
E32	Protección contra sobrecorriente de las luces LED	Compruebe si los cables están dañados
E35	Potencia del motor de marcha reducida por baja tensión	Recargar la máquina antes de ponerla en funcionamiento
E36	No se permite el arranque del motor con la batería descargada	Recargue la máquina antes de usarla

ESCANEA EL CÓDIGO QR PARA VER EL DESGLOSE



IT

ES

DE

EN

stocker

www.stockergarden.com

MANUALE DI ISTRUZIONI

MANUAL DE INSTRUCCIONES

BENUTZERHANDBUCH

USER MANUAL

Art. 3917

Rasaerba radiocomandato
Cortacésped radiocontrolado
Ferngesteuerter Rasenmäher
Remote Control Lawn Mower



ACHTUNG: Maschine wird ohne Öl geliefert.
Vor der Verwendung den Motor mit 10W-40-
Motoröl befüllen, Mindestmenge 600 ml.



REV. 1

Via Industria 1/7 Industriestraße - I-39011 Lana (BZ)

Tel. +39 0473 563277 - Fax +39 0473 563482

info@stockergarden.com - www.stockergarden.com

Inhaltsverzeichnis

1. Hinweise zur sicheren Anwendung	40
2. Produktübersicht	43
2.1 Teileliste.....	43
2.2 Technische Daten	43
2.3 Beschreibung	44
3. Betrieb und Wartung.....	44
3.0 Erste Inbetriebnahme der Maschine	44
3.1 Inbetriebnahme	47
3.2 Fahr- und Rangierbetrieb	48
3.3 Motorstartvorgang	49
3.4 Verfahren zum Abstellen des Motors.....	49
3.5 Häufig verwendete Funktionen.....	49
3.6 NOT-AUS-Sequenz	50
3.7 Motorölwechsel.....	50
3.8 Verfahren zum Betanken.....	50
3.9 Austausch des Luftfilters	50
3.10 Austausch der Zündkerze	51
3.11 Austausch des Messers	51
3.12 Kopplung der Fernbedienung.....	51
3.13 Aufladen der Maschine	51
3.14 Aufladen der Fernbedienung.....	52
3.15 Aufbewahrung.....	52
3.16 Lebensdauer	52
3.17 Verzeichnis der Fehlercodes.....	53
Explosionszeichnung.....	54

Einleitung

Der Titan 500 ist eine ferngesteuerte Maschine zur Vegetationspflege, die für den Einsatz in Obstgärten, landwirtschaftlichen Betrieben und Grasstreifen .Geeignet ist. Die Maschine verfügt über ein Mähwerk, einen Verbrennungsmotor, einen Generator, ein Fahrsystem und eine Fernsteuerung.

Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Informationen zu Sicherheit, Betrieb, Wartung und Lagerung. Bewahren Sie diese Anleitung an einem trockenen und sicheren Ort auf und stellen Sie sie jedem Benutzer der Maschine zur Verfügung. Die technischen Daten, Beschreibungen und Abbildungen sind zum Zeitpunkt der Erstellung so genau wie möglich und können ohne Vorankündigung geändert werden.

Bei Verwendung des Produkts für andere als die vorgesehenen Zwecke können Schäden am Produkt, an Gegenständen oder Personen entstehen. Der Bediener ist für den ordnungsgemäßen Einsatz der Maschine verantwortlich.



Art. 3917

Titan 500 - Ferngesteuerter Rasenmäher

WICHTIGER HINWEIS – MOTORÖL

Die Maschine wird **ohne Motoröl** geliefert.

Vor dem ersten Starten des Motors **muss der Motoröltank** mit Motoröl 10W-40 (**empfohlen: Castrol**) gemäß den in diesem Handbuch angegebenen Mengen und Spezifikationen **befüllt werden. Siehe 3.0**

Starten Sie die Maschine niemals ohne Motoröl.

Das Starten oder der Betrieb der Maschine ohne Öl kann zu schweren Motorschäden führen.

Überprüfen Sie vor jedem Einsatz stets den Motorölstand und füllen Sie bei Bedarf Öl nach.

1. Hinweise zur sicheren Verwendung

Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vor der Verwendung sorgfältig durch.

Symbole

In diesem Abschnitt sind die Sicherheitssymbole der Maschine aufgeführt.



Achtung: Seien Sie äußerst vorsichtig, um Sachschäden oder Verletzungen zu vermeiden.



Bitte sorgfältig lesen: Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch.



Augen- und Gehörschutz: Tragen Sie einen Augen- und Gehörschutz.



Handschuhe: Bitte tragen Sie Handschuhe, um Ihre Hände und Finger vor Verletzungen zu schützen.



Entsorgung: Entsorgen Sie den Rasenmäher, die Akkus, das Ladegerät und die Fernbedienung nicht im Hausmüll. Gebrauchte Akkus, das Ladegerät und die Fernbedienung müssen zur örtlichen Recyclingstelle gebracht werden.



Feuchtigkeit: Arbeiten Sie nicht bei Regen.



Schneidgefahr: Bei der Verwendung dieses Elektrowerkzeugs besteht die Gefahr, sich zu schneiden oder ein oder mehrere Körperteile vollständig zu amputieren.



Von Feuer und Wärmequellen fernhalten



Tragen Sie Schutzkleidung



Tragen Sie rutschfeste Stiefel



Von Feuchtigkeit fernhalten



Schalldruckpegel



Mindest-Sicherheitsabstand: **10 m**



Das Besteigen der Maschine ist verboten

Allgemeine Hinweise

Die Maschine ist ausschließlich für die Verwendung durch erwachsene Personen bestimmt, die sich in guter körperlicher und geistiger Verfassung befinden und diese Bedienungsanleitung aufmerksam gelesen haben.

1. Lesen Sie diese Anleitung vor der Verwendung sorgfältig durch.
2. Tragen Sie beim Umgang mit den Maschinenteilen schnittfeste Handschuhe.
3. Verwenden Sie das Produkt niemals bei Regen oder auf nassem Gras.
4. Vermeiden Sie den Kontakt des Messers mit Steinen oder dem Boden.
5. Halten Sie alle Stromquellen von der Maschine fern, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden.
6. Vermeiden Sie einen längeren Betrieb bei Umgebungstemperaturen über 40 °C.
7. Entsorgen Sie ausgetauschte Teile, Öle, Batterien und kontaminierte Materialien über zugelassene Kanäle.
8. Geben Sie leere Batterien bei zertifizierten Recyclingstellen ab.
9. Überprüfen Sie vor dem Start, ob die Schrauben des Messers vorschriftsmäßig angezogen sind, und untersuchen Sie das Messer auf eventuelle Mängel.
10. Halten Sie während des Betriebs einen Freiraum von 10 m um die Maschine herum ein.
11. Halten Sie unbefugte Personen, Kinder und Tiere fern.
12. Die Benutzung durch Personen unter 16 Jahren ist strengstens untersagt. Jugendliche im Alter von 16 bis 18 Jahren dürfen das Produkt nur unter direkter Aufsicht eines verantwortlichen Erwachsenen benutzen.



ACHTUNG: Schalten Sie die Maschine bei Neigungen über 8,5° (15 %) NICHT mit der STOP-Taste an der Fernbedienung und/oder mit der STOP-Taste an der Maschine aus.

Verwenden Sie die Maschine nicht auf Neigungen über 30°.

Bei Arbeiten quer zum Hang darf die maximale Neigung von 40° nicht überschritten werden.

Der Bediener ist dafür verantwortlich, die Neigungen des Arbeitsbereichs und die Position der Maschine zu überprüfen.

stocker

www.stockergarden.com

Contatti: info@stockergarden.com

Newsletter: www.stockergarden.com/eventi-servizio/newsletter

2. Produktübersicht

2.1 Teileliste

Im Lieferumfang enthaltenes Zubehör:

Nr.	Bestandteil
1	Titan 500
2	Funkfernsteuerung
3	Ladegerät für 24-V-Blei-Säure-Batterie
4	Ladekabel für die Fernbedienung
5	Bedienungsanleitung

2.2 Technische Daten

Merkmal	Wert
Modell	Titan 500 - Ferngesteuerter Rasenmäher
Artikel	3917
Gesamtabmessungen (Länge × Breite × Höhe)	1160 × 990 × 618 mm
Nettogewicht	275 kg
Messertyp	freischwingende Klinge
Benzinmotor	452 cm³
Motorleistung	9,2 kW/2600 rpm (12,5 CV)
Tankinhalt	6,5 l
Batterie	2 Blei-Säure-Batterien mit 12 V 20 Ah
Eingangsspannung des Ladegeräts	100–240 V AC
Leistung des Brushless-Fahrmotors pro Motor	1200 W
Fahrgeschwindigkeit	50 m/min - Max
Joystick mit stufenloser Geschwindigkeitsregelung	ja
Frequenzband der Funkfernsteuerung	2,4 GHz
Reichweite der Funksteuerung	200 m - Max
Ferngesteuerte Scharhöhe	30–130 mm über dem Boden
Maximale Steigung	30°
Maximale Neigung bei Arbeiten quer zum Hang	40°
Fernstart/-stopp	ja
Display der Funkfernsteuerung	ja
Motoröl	10W-40 – (Empfohlen: Castrol)
Getriebeöl für Fahrmotor	85W90
Ölmenge im Getriebe	150 ml

2.3 Beschreibung

Der Titan 500 verfügt über ein Mähwerk, einen Verbrennungsmotor, einen Generator, ein Getriebe und ein Steuerungssystem.

Die Funkfernsteuerung ermöglicht:

- Steuerung der Fahrtrichtung und der Fahrgeschwindigkeit
- Starten und Stoppen des Motors
- die Einstellung des Gaspedals
- Einstellung der Schnitthöhe

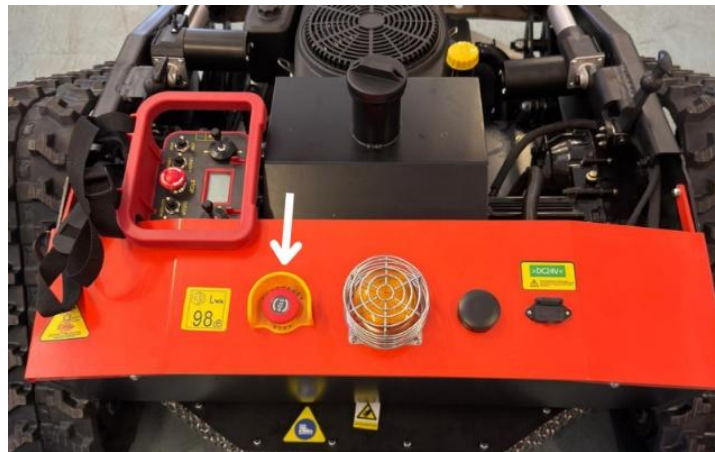
Einsatzbereich: geeignet für die Vegetationspflege in Obstgärten, landwirtschaftlichen Betrieben und auf Grünflächen.

3. Betrieb und Wartung

3.0 Erste Inbetriebnahme der Maschine

Die Maschine wird mit abgeklemmter Batterie geliefert. Vor der ersten Verwendung muss der Schalter aktiviert werden, der sich auf der Rückseite der Maschine unter dem Not-Aus-Taster und der orangefarbenen Arbeitsleuchte befindet.

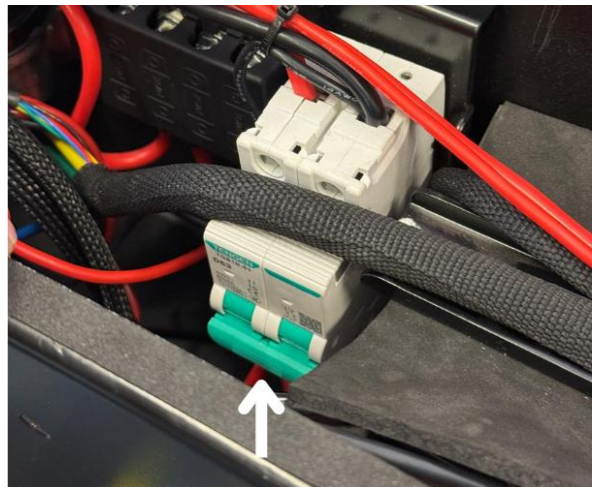
1. Den **STOP**-Taster an der Maschine im Uhrzeigersinn drehen, um ihn zu entriegeln.



2. Die beiden Schrauben entlang der seitlichen Kante der orangefarbenen Abdeckung lösen.



3. Die orangefarbene Abdeckung anheben.
4. In der Mitte der Maschine befindet sich ein Schalter in abgesenkter Stellung. Den Schalter bis in die obere Stellung anheben.



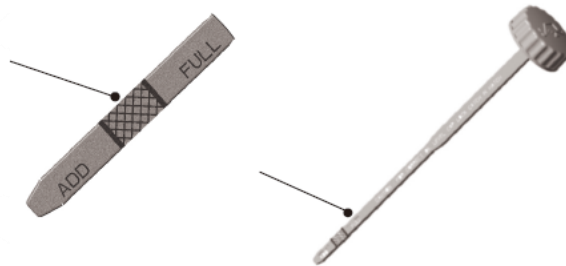
5. Nun sollte die orangefarbene Arbeitsleuchte blinken. Danach kann die Abdeckung wieder geschlossen und die beiden Schrauben wieder festgezogen werden.

Erstbefüllung mit Motoröl

Bevor Sie eine neue Maschine in Betrieb nehmen, füllen Sie den Motor mit Öl der **Klasse 10W-40 (empfohlen wird Castrol)**.

Vorgehensweise: Die Maschine zuerst auf einer ebenen Fläche positionieren

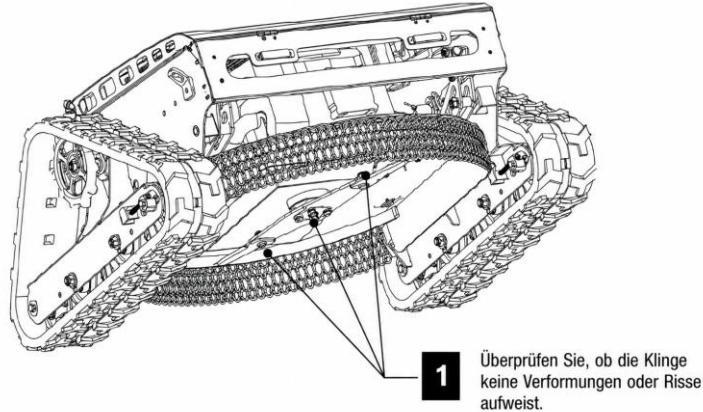
1. Öffnen Sie die Motorhaube, indem Sie die beiden seitlichen Gummiklemmen entfernen und die Haube anheben.
2. Schrauben Sie den gelben Motorölverschluss ab, der mit dem Ölsymbol gekennzeichnet ist.
3. Füllen Sie mindestens 600 ml Motoröl **10W-40** ein (**empfohlen wird Castrol**).
4. Überprüfen Sie den Füllstand mithilfe des im Verschluss integrierten Ölmesstabs.
5. Der Ölstand muss sich **innerhalb des geriffelten Bereichs des Messtabs** zwischen den **mit Pfeilen markierten** Markierungen befinden.
6. Sobald der richtige Stand erreicht ist, schrauben Sie den Öldeckel wieder fest und schließen Sie die Motorhaube.
7. Starten Sie den Motor und überprüfen Sie den Ölstand nach einigen Betriebsstunden erneut. Sollte Öl fehlen, füllen Sie Motoröl nach.



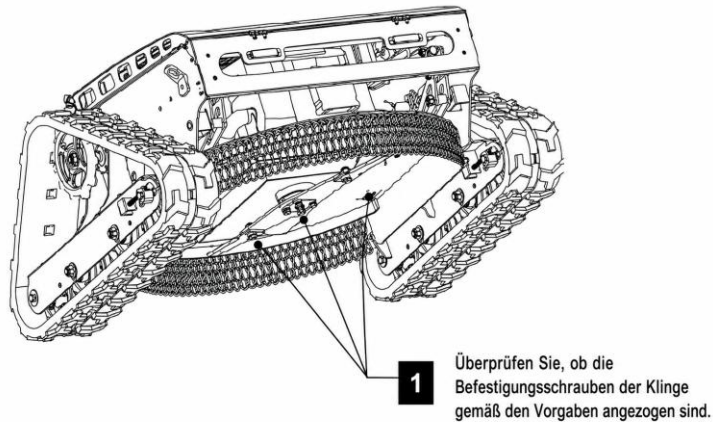
3.1 Startvorgang

Achtung: Die Maschine wird ohne Motoröl geliefert; vor dem Starten muss den Tank mit geeignetem Öl zu befüllen. Siehe Punkt 3.0

1. Überprüfen Sie, ob das Sägeblatt Verformungen oder Risse aufweist.



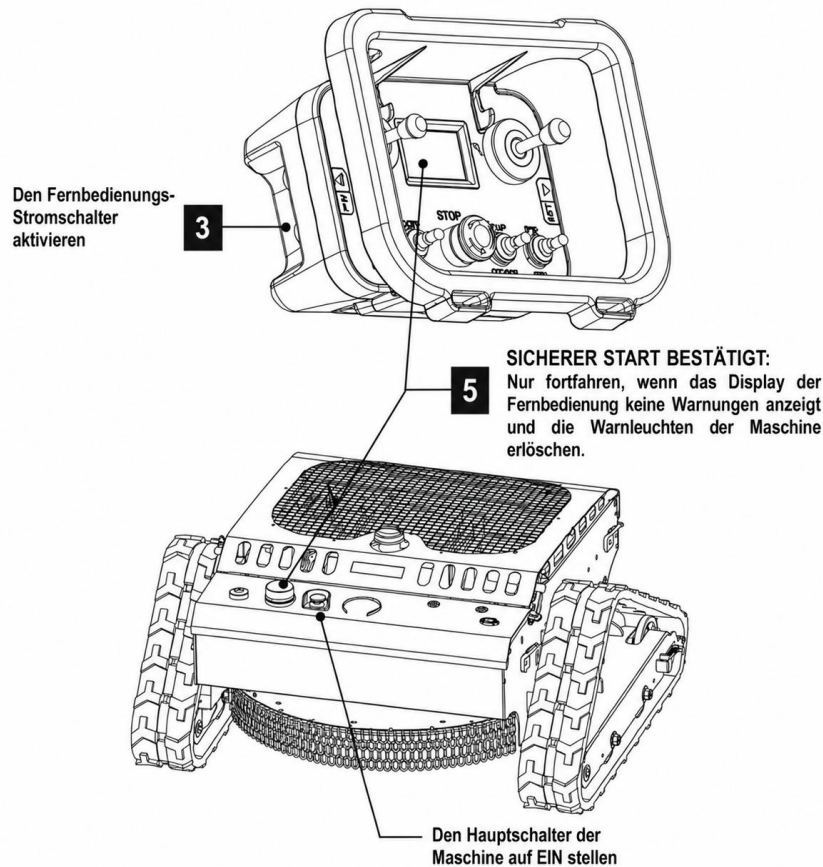
2. Stellen Sie sicher, dass die Befestigungsschrauben des Messers korrekt festgezogen sind.



3. Schalten Sie den Netzschalter der Fernbedienung ein, indem Sie die hintere Taste „PW“ etwa 3 Sekunden lang drücken.

Wenn die rote **STOP-Taste** gedrückt bleibt, drehen Sie sie im Uhrzeigersinn, um sie zu entriegeln. Vergewissern Sie sich vor dem Starten des Verbrennungsmotors immer, dass sich die Taste in der entriegelten Position befindet.

4. Stellen Sie den Hauptschalter der Titan-Maschine auf **ON**.



5. Fahren Sie nur fort, wenn das Display der Fernbedienung keine Warnmeldungen anzeigt und die Warnleuchten der Maschine ausgeschaltet bleiben.

3.2 Fahr- und Bewegungsbetrieb

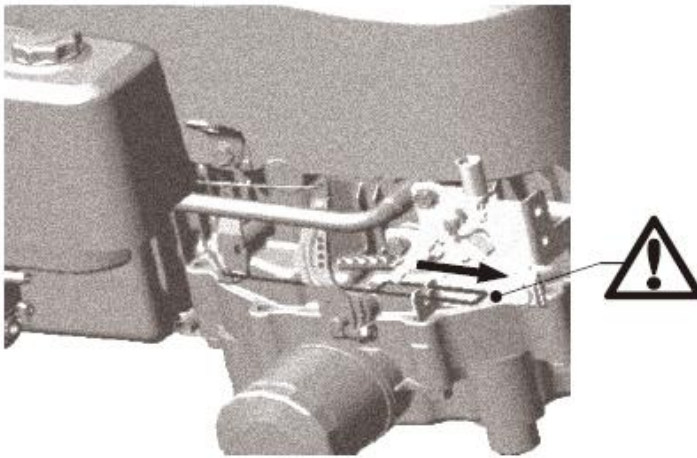
- **Linker Joystick:** steuert die Vorwärts- und Rückwärtsbewegung.
- Nach vorne drücken, um vorwärts zu beschleunigen.
- Zurückziehen, um rückwärts zu beschleunigen.
- Die Geschwindigkeit ist proportional zum Neigungswinkel des Joysticks und richtet sich nach der mit dem Wahlschalter **LOW** (Geschwindigkeitsstufe 1) und **HIGH** (Geschwindigkeitsstufe 2) gewählten Geschwindigkeit.
- **Rechter Joystick:** steuert die Lenkung.
- Nach links drücken, um nach links zu lenken.
- Nach rechts drücken für Rechtskurven.

3.3 Verfahren zum Starten des Motors

Drücken Sie die Taste  auf der rechten Rückseite der Fernbedienung, um zum Motorstartbildschirm zu gelangen. Halten Sie die **SET-Taste** etwa **3 Sekunden** lang gedrückt, bis der Startvorgang abgeschlossen ist, und lassen Sie sie dann sofort los.

Kaltstartprotokoll:

1. Ziehen Sie den Lufthebel an der Maschine vollständig heraus und halten Sie ihn gedrückt;
2. Halten Sie die **SET-Taste** etwa **5 Sekunden** lang gedrückt.
3. Lassen Sie den Lufthebel einige Sekunden nach dem Starten der Maschine los und bringen Sie ihn in seine Ausgangsposition zurück.



3.4 Verfahren zum Abstellen des Motors

1. Drücken Sie den Not-Aus-Schalter „STOP“ an der Maschine oder die Taste „STOP“ auf der Fernbedienung.
2. Sobald sich die Maschine ausgeschaltet hat, halten Sie die Taste „PW“ auf der Fernbedienung etwa **3 Sekunden** lang gedrückt, um die Fernbedienung auszuschalten.

3.5 Häufig verwendete Funktionen

Die Fernbedienung verfügt außerdem über:

- Geschwindigkeitswahlschalter (**LOW – Langsam / HIGH – Schnell**)
- LED-Beleuchtung
- Einstellung der Schnitthöhe (CUT/UP – Messer anheben / CUT/DOWN – Messer absenken)
- Einstellung der Mindestdrehzahl des Verbrennungsmotors
- STOP-Taste zum Ausschalten der Maschine und des Motors

3.6 NOT-AUS-Ablauf

1. Drücken Sie die rote „STOP“-Taste auf der Fernbedienung.

3.7 Motorölwechsel

ACHTUNG: Führen Sie diesen Vorgang durch, während beide STOP-Tasten gedrückt sind, sowohl auf der Fernbedienung als auch an der Maschine, um ein versehentliches Anlaufen zu vermeiden.

Wartungsintervall: alle 50 Stunden.

Es wird empfohlen, vor JEDEM Einsatz den Motorölstand zu überprüfen. Führen Sie den ersten Ölwechsel durch, wenn die Maschine **50 Betriebsstunden** absolviert hat. Der reguläre Wechselintervall beträgt alle **50 Stunden**.

Vorgehensweise:

1. Öffnen Sie die Schutzabdeckung, indem Sie die beiden seitlichen Gummiklemmen lösen
2. Das verbrauchte Motoröl über den dafür vorgesehenen Ablassstutzen mit dem orangefarbenen Verschluss ablassen
3. Drehen Sie den Öldeckel gegen den Uhrzeigersinn, um ihn zu öffnen
4. Motoröl **10W-40** einfüllen (**empfohlen: Castrol**)
5. Während des Einfüllens den Füllstand kontrollieren: Der richtige Füllstand liegt in der Mitte der Markierungen für Minimum und Maximum.

3.8 Verfahren zum Betanken

ACHTUNG: Führen Sie diesen Vorgang durch, während beide STOP-Tasten gedrückt sind, sowohl auf der Fernbedienung als auch am Gerät, um ein versehentliches Starten zu vermeiden.

Wartungsintervall: täglich.

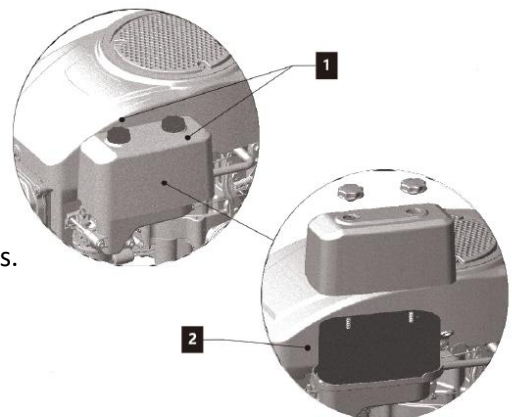
Öffnen Sie den Verschlussdeckel oben an der Maschine in der Nähe der Taste „NOT-STOPP“ gegen den Uhrzeigersinn. Verwenden Sie ein geeignetes Werkzeug und vermeiden Sie das Verschütten von Kraftstoff auf die Maschine.

3.9 Austausch des Luftfilters

ACHTUNG: Führen Sie diesen Vorgang durch, während beide STOP-Tasten gedrückt gehalten werden, sowohl auf der Fernbedienung als auch an der Maschine, um ein versehentliches Starten zu vermeiden.

Wartungsintervall: alle 8 Stunden.

1. Entfernen Sie die Wartungsabdeckung.
2. Suchen Sie die beiden Befestigungsschrauben des Luftfiltergehäuses.
3. Öffnen Sie den Deckel und nehmen Sie den Filter heraus.
4. Entfernen Sie den Staub mit einem Tuch.



5. Verwenden Sie den Filter nicht, wenn er feucht oder verstopft ist.
6. Beschädigte Filter sofort austauschen, um ein Festfressen des Motors zu vermeiden.

3.10 Austausch der Zündkerze

ACHTUNG: Führen Sie diesen Vorgang durch, während beide STOP-Tasten gedrückt sind, sowohl auf der Fernbedienung als auch an der Maschine, um ein versehentliches Starten zu vermeiden.

Wartungsintervall: alle 200 Stunden.

Senken Sie den Mähdeck auf die niedrigste Position ab, entfernen Sie die Kabelmuffe der Zündkerze und tauschen Sie die Zündkerze mit einem geeigneten Werkzeug aus.

3.11 Austausch des Messers

ACHTUNG: Führen Sie diesen Vorgang durch, während beide STOP-Tasten gedrückt sind, sowohl auf der Fernbedienung als auch an der Maschine, um ein versehentliches Anlaufen zu vermeiden.

Reinigen Sie das Sägeblatt und überprüfen Sie es auf Spiel, Risse und Verschleiß. Ein abgenutztes Sägeblatt kann brechen und schwere Verletzungen verursachen.

Korrektur Einbau:

- Montieren Sie das Sägeblatt mit der Schneide nach unten
- Bringen Sie die Schrauben in der durch den Pfeil an der Messerspitze angegebenen Richtung an

3.12 Kopplung einer neuen Fernbedienung

Dieser Vorgang ist ausschließlich erforderlich, um eine neue Fernbedienung zu koppeln, die nicht zum Original-Lieferumfang der Maschine gehört.

1. Schalten Sie das System ein.
2. Halten Sie die Kopplungstaste gedrückt, bis das Symbol **UNLOCK** erscheint.
3. Schalten Sie das Gerät für etwa **5 Sekunden** aus.
4. Starten Sie beide Geräte neu.
5. Halten Sie die Kopplungstaste erneut gedrückt, bis das Symbol verschwindet.
6. Überprüfen Sie, ob auf der Fernbedienung keine Warnmeldungen angezeigt werden.
7. Überprüfen Sie die Reaktion der Fahr- und Motorsteuerung.

3.13 Aufladen der Maschine

Laden Sie das Gerät ausschließlich mit dem mitgelieferten Ladegerät auf. Laden Sie den Akku nicht im Freien oder in feuchten Räumen auf. Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, laden Sie den Akku alle **zwei Monate** auf.

3.14 Aufladen der Fernbedienung

Die Fernbedienung wird über ein Ladegerät **vom Typ C** aufgeladen. Während des Ladevorgangs blinkt die Betriebsanzeige langsam, während die Anzeige für den vollständigen Ladezustand dauerhaft leuchtet. Wenn die Fernbedienung längere Zeit nicht benutzt wird, laden Sie sie alle **3 Monate** einmal auf.

3.15 Aufbewahrungshinweise

1. Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, setzen Sie es keinen extrem heißen oder kalten Umgebungen aus.
2. Schalten Sie das Gerät und die Fernbedienung aus, bevor Sie sie lagern.
3. Bewahren Sie die Fernbedienung und das Ladegerät in der Verpackung auf, um das Eindringen von Wärme, Staub und Feuchtigkeit zu verhindern.
4. Bewahren Sie das Gerät in einer trockenen Umgebung auf. Die empfohlene Lagertemperatur liegt zwischen **0 °C und +30 °C**.
5. Halten Sie das Gerät von brennbaren Gegenständen fern.
6. Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, schließen Sie den Tankhahn.
7. Laden Sie die Batterien der Maschine alle **2 Monate** und die Fernbedienung alle **3 Monate** auf.

3.16 Ende der Lebensdauer

Das Produkt am Ende seiner Lebensdauer ist zur Entsorgung gemäß den geltenden Gesetzen an ein Recyclingzentrum zu übergeben.

3.17 Fehlercode-Verzeichnis

Sollte der Fehlercode weiterhin bestehen, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder den Hersteller.

Code	Fehler	Behebungsmethode
E10	Fehlerhafte Kommunikation des Fahrmotors	Kommunikationsleitung überprüfen
E11	Überstromschutz für Fahrmotoren	Last reduzieren
E12	Rotorblockierschutz für Motoren mit variabler Schrittweite	Last reduzieren
E14	Hall-Sensor des Motors mit abnormalem Schritt	Prüfen, ob die Hall-Leitung beschädigt ist
E15	Phasenleitung des Fahrmotors defekt	Prüfen, ob die Phasenleitungen des Motors beschädigt sind
E16	Überlastwarnung für den Fahrmotor	Last reduzieren
E17	MOS des Fahrmotors überhitzt	Last reduzieren
E20	Fehlerhafte Kommunikation des Fahrmotors	Kommunikationsleitung prüfen
E21	Überstromschutz für Fahrmotoren	Last reduzieren
E22	Blockierrotorschutz für Fahrmotoren	Last reduzieren
E24	Hall-Sensor des Fahrmotors defekt	Prüfen, ob die Hall-Leitung beschädigt ist
E25	Phasenleitung des Fahrmotors defekt	Prüfen, ob die Phasenleitungen des Motors beschädigt sind
E26	Überlastwarnung für den Fahrmotor	Last reduzieren
E27	MOS des Fahrmotors überhitzt	Last reduzieren
E30	Überstromschutz der Gashebelstange	Prüfen, ob die Kabel beschädigt sind
E31	Überstromschutz der Hubstange	Prüfen, ob die Seile beschädigt sind
E32	Überstromschutz für LED-Leuchten	Prüfen, ob die Kabel beschädigt sind
E35	Reduzierte Antriebsleistung bei Unterspannung	Maschine vor dem Betrieb aufladen
E36	Motorstart bei entladener Batterie nicht möglich	Laden Sie die Maschine vor dem Einsatz auf

SCANNEN SIE DEN QR-CODE FÜR DIE EXPLOSIONSZEICHNUNG



stocker

www.stockergarden.com

MANUALE DI ISTRUZIONI

MANUAL DE INSTRUCCIONES

BENUTZERHANDBUCH

USER MANUAL

Art. 3917

Rasaerba radiocomandato
Cortacésped radiocontrolado
Ferngesteuerter Rasenmäher
Remote Control Lawn Mower



WARNING: machine supplied without oil.
Before use, fill the engine with 10W-40 engine oil,
minimum quantity 600 ml.



REV. 1



Via Industria 1/7 Industriestraße - I-39011 Lana (BZ)

Tel. +39 0473 563277 - Fax +39 0473 563482

info@stockergarden.com - www.stockergarden.com

Table of Contents

1. Safety precautions.....	58
2. Product overview.....	61
2.1 List of components	61
2.2 Technical Specifications.....	61
2.3 Description	62
3. Operation and maintenance	62
3.0 First machine start-up	62
3.1 Start-up procedure	62
3.2 Driving and manoeuvring	66
3.3 Engine start-up procedure.....	67
3.4 Engine shut-down procedure	67
3.5 Frequently used functions	67
3.6 EMERGENCY shutdown sequence	68
3.7 Changing the engine oil	68
3.8 Refuelling procedure	68
3.9 Replacing the air filter	68
3.10 Spark plug replacement.....	69
3.11 Replacing the blade	69
3.12 Pairing the remote control	69
3.13 Charging the machine.....	69
3.14 Charging the remote control	69
3.15 Storage procedure.....	70
3.16 End of life.....	70
3.17 Index of error codes	71
Exploded view.....	72

Introduction

The Titan 500 is a radio-controlled machine for vegetation management, suitable for use in orchards, farms and grassy areas. The machine incorporates a cutting deck, an internal combustion engine, a generator, a travel system and a remote control system.

This instruction manual contains important information regarding safety, operation, maintenance and storage. Keep this manual in a dry, safe place and make it available to all users of the machine. The technical specifications, descriptions and illustrations provided are as accurate as possible at the time of writing and are subject to change without notice.

If the product is used for purposes other than those intended, damage to the product, property or persons may result. The operator is responsible for the correct use of the machine.



Art. 3917

Titan 500 - Remote-controlled lawn mower

IMPORTANT WARNING – ENGINE OIL

The machine is supplied **without engine oil**.

Before starting the engine for the first time, it is **essential to fill the engine oil reservoir** with 10W-40 engine oil (**Castrol recommended**), in accordance with the quantities and specifications indicated in this manual. **See 3.0**

Never start the machine without engine oil.

Starting or using the machine without oil can cause serious damage to the engine.

Before each use, always check the engine oil level and top up if necessary.

1. Safety precautions

Please read this instruction manual carefully before use.

Symbols

This section lists the machine's safety symbols.



Warning: Take extreme care to avoid damage to property or personal injury.



Read carefully: Read the instruction manual carefully.



Eye and ear protection: Wear eye and ear protection.



Gloves: Please wear gloves to protect your hands and fingers from injury.



Disposal: Do not dispose of the mower, batteries, charger and remote control in household waste. Used batteries, chargers and the blades must be taken to your local recycling centre.



Moisture: Do not operate in the rain.



Risk of shearing: There is a risk of cutting or completely severing one or more limbs when using this power tool.



Keep away from fire and heat sources



Wear protective clothing



Wear non-slip boots



Keep away from moisture



Sound pressure level



Minimum safety distance: **10 m**



Do not climb onto the machine

General warnings

The machine is intended exclusively for use by adult personnel in good physical and mental condition who have carefully read this instruction manual.

1. Read this manual carefully before use.
2. Wear cut-resistant gloves when handling the machine's components.
3. Never use the product in the rain or on wet grass.
4. Avoid contact between the blade and rocks or the ground.
5. Keep all electrical sources away from the machine to avoid the risk of electric shock.
6. Avoid prolonged operation at ambient temperatures exceeding 40 °C.
7. Dispose of replaced parts, oils, batteries and contaminated materials via authorised channels.
8. Return used batteries to certified recycling facilities.
9. Before starting, check that the blade bolts are tightened to specification and inspect the blade for any defects.
10. Maintain a clear space of 10 m around the machine during operation.
11. Keep unauthorised persons, children and animals away.
12. Use by persons under the age of 16 is strictly prohibited. Young people aged between 16 and 18 may only use the product under the direct supervision of a responsible adult.



WARNING: Do NOT switch off the machine using the STOP button on the remote control and/or the STOP button on the machine on inclines greater than 8.5° (15%).

Do not use the machine on slopes greater than 30°.

When working across a slope, do not exceed a maximum incline of 40°.

The operator is responsible for checking the slopes of the working area and the position of the machine.

2. Product overview

2.1 List of components

Accessories included in the package:

No.	Component
1	Titan 500 machine
2	Radio control
3	Charger for 24 V lead-acid battery
4	Remote control charging cable
5	Instruction manual

2.2 Technical specifications

Feature	Value
Model	Titan 500 - Remote-controlled lawn mower
Item	3917
Overall dimensions (length × width × height)	1160 × 990 × 618 mm
Net weight	275 kg
Blade type	floating blade
Petrol engine	452 cc
Engine power	9,2 kW/2600 rpm (12,5 CV)
Fuel tank capacity	6.5 L
Battery	2 lead-acid batteries, 12 V 20 Ah
Charger input voltage	100–240 V AC
Brushless travel motor power for each motor	1200 W
Travel speed	50 m/min - Max
Joystick with continuous speed control	Yes
Radio control frequency band	2.4 GHz
Radio control communication range	200 m - Max
Blade height adjustable via remote control	30–130 mm above ground
Maximum slope	30°
Maximum slope when working across a slope	40°
Remote start/stop	Yes
Radio control display	Yes
Engine oil	10W-40 – (Castrol recommended)
Drive motor reduction gearbox oil	85W90
Gearbox oil capacity	150 mL

2.3 Description

The Titan 500 incorporates a cutting deck, an internal combustion engine, a generator, a gearbox and a control system.

The radio remote control allows:

- control of direction and speed
- starting and stopping the engine
- throttle adjustment
- adjustment of cutting height

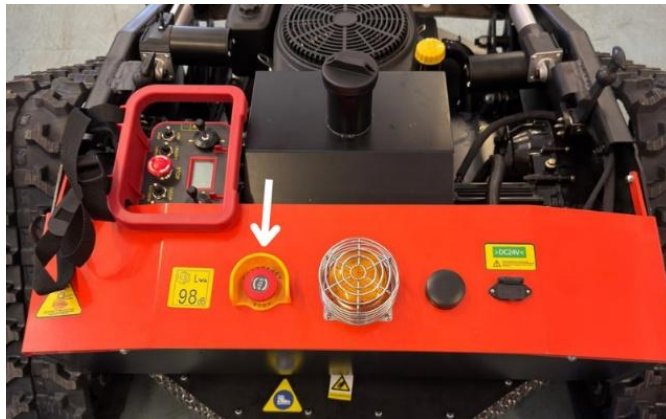
Application: suitable for vegetation management in orchards, farms and grassy areas.

3. Operation and maintenance

3.0 First machine start-up

The machine is supplied with the battery disconnected. Before first use, the switch located at the rear of the machine, below the emergency stop button and the orange work light, must be activated.

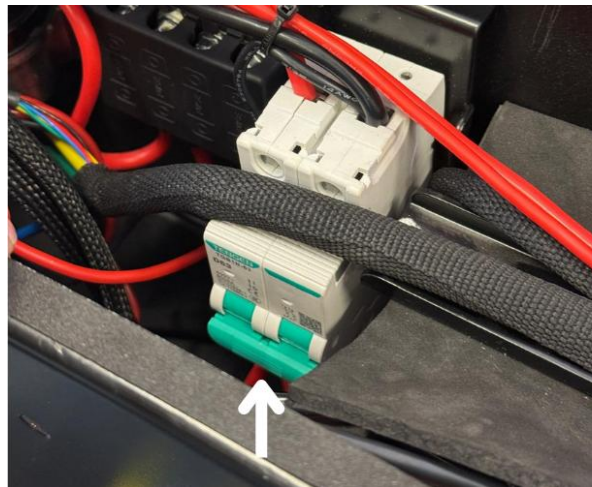
1. Turn the **STOP** button on the machine clockwise to release it.



2. Unscrew the two screws located along the side edge of the orange cover.



3. Lift the orange cover.
4. In the center of the machine there is a switch in the down position. Lift the switch to the upper position.



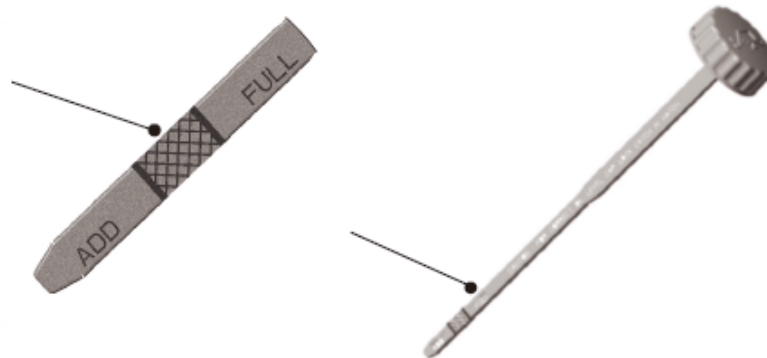
5. At this point, the orange work light should start flashing. The cover can then be closed again and the two screws tightened.

Initial engine oil fill

Before starting a new machine, fill the engine with **10W-40** oil (**Castrol recommended**).

Procedure: First position the machine on a level surface;

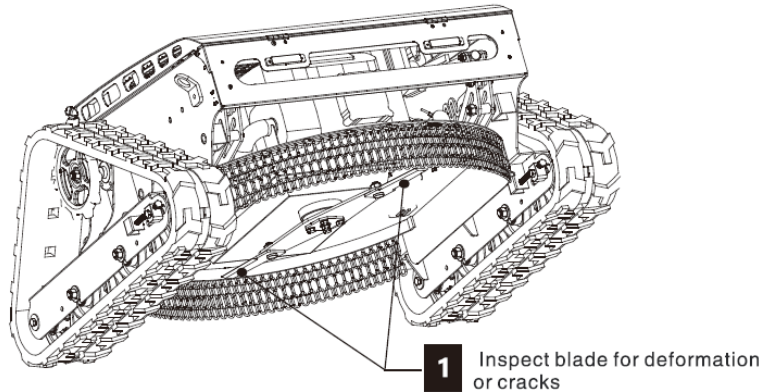
1. Open the bonnet by removing the two rubber side blocks and lifting the bonnet.
2. Unscrew the yellow engine oil cap, marked with the oil symbol.
3. Pour in at least 600ml of **10W-40** engine oil (**Castrol recommended**).
4. Check the level using the dipstick integrated into the cap.
5. The oil level must be **within the knurled area of the dipstick**, between the marks **indicated by the arrows**.
6. Once the correct level has been reached, screw the oil cap back on and close the bonnet.
7. Start the engine and check the oil level again after a few hours of operation; if it is low, top up the engine oil.



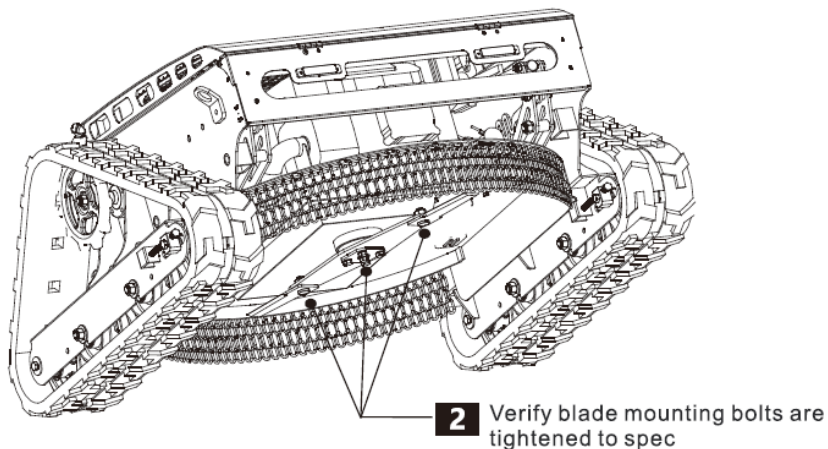
3.1 Starting procedure

Warning: the machine is supplied without engine oil; before starting, it is essential fill the sump with suitable oil. See point 3.0

1. Check that the blade is not bent or cracked.



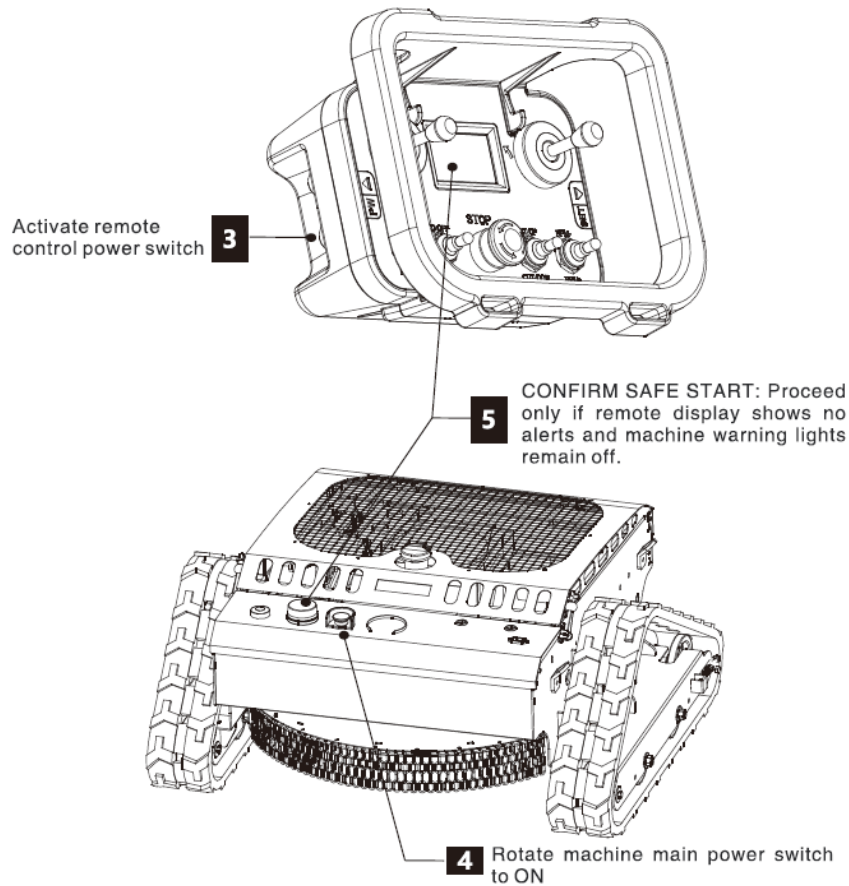
2. Check that the blade mounting bolts are correctly tightened.



3. Turn on the radio control unit by pressing the rear "PW" button for approximately 3 seconds.

If the red **STOP** button is still pressed down, turn it clockwise to release it. Always check that the button is in the released position before starting the engine.

4. Set the Titan machine's main switch to **ON**.



5. Proceed only if the radio control display shows no warnings and the machine's warning lights remain off.

3.2 Driving and manoeuvring

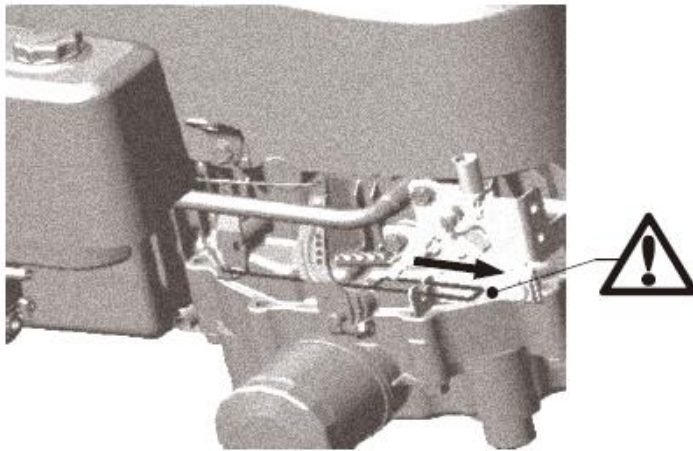
- **Left joystick:** controls forward and reverse movement.
- Push forward to accelerate forwards.
- Pull back to accelerate in reverse.
- Speed is proportional to the angle of the joystick, and depends on the speed selected via the **LOW** (Speed Level 1) and **HIGH** (Speed Level 2) selector.
- **Right joystick:** controls steering.
- Push left to turn left.
- Push to the right to turn right.

3.3 Engine start-up procedure

Press the control  located at the rear right of the remote control to switch to the engine start-up screen. Hold down the **SET** button for approximately **3 seconds** until ignition is complete, then release immediately.

Cold start procedure:

1. Pull and hold the choke lever on the machine fully; 
2. Hold down **SET** for approximately **5 seconds**;
3. a few seconds after the machine has started, release the choke lever and return it to its original position.



3.4 Engine shut-down procedure

1. Press the emergency stop button "STOP" on the machine or press the "STOP" button on the remote control.
2. Once the machine has switched off, hold down the "PW" button on the remote control for approximately **3 seconds** to switch off the remote control.

3.5 Frequently used functions

The remote control also features:

- movement speed selector (**LOW – Slow / HIGH – Fast**)
- LED light switch
- cutting height adjustment (CUT/UP – Raise blade / CUT/DOWN – Lower blade)
- adjustment of the minimum engine speed
- STOP button to switch off the machine and the engine

3.6 EMERGENCY shutdown procedure

1. Press the red “STOP” button on the remote control.

3.7 Changing the engine oil

CAUTION: carry out this procedure with both STOP buttons pressed, on both the remote control and the machine, to avoid the risk of accidental start-up.

Maintenance cycle: every 50 hours.

It is recommended to check the engine oil level before EVERY use. Carry out the first oil change when the machine has been in operation for **50 hours**. The standard replacement interval is every **50 hours**.

Procedure:

1. Open the protective cover by releasing the two side rubber clips
2. Drain the used engine oil through the drain pipe fitted with the orange cap
3. Turn the oil plug anti-clockwise to open it
4. Add **10W-40** engine oil (**Castrol recommended**)
5. While filling, check the level: the correct level is halfway between the minimum and maximum marks.

3.8 Refuelling procedure

CAUTION: carry out this procedure with both STOP buttons pressed, both on the remote control and on the machine, to avoid the risk of accidental start-up.

Maintenance cycle: daily.

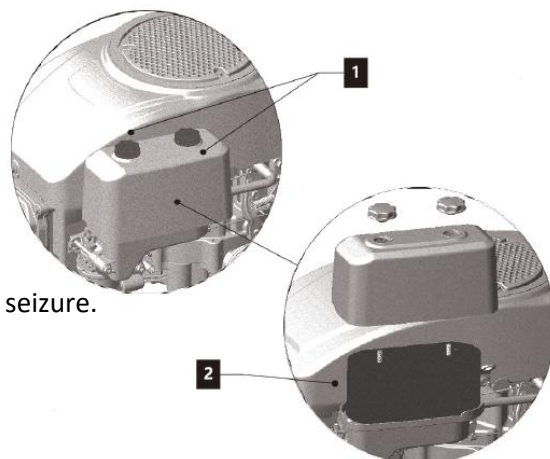
Open the cap located at the top of the machine, near the “**EMERGENCY STOP**” button, by turning it anti-clockwise. Use a suitable tool and avoid spilling fuel on the machine.

3.9 Replacing the air filter

CAUTION: carry out this procedure with both STOP buttons pressed, both on the remote control and on the machine, to avoid the risk of accidental start-up.

Maintenance cycle: every 8 hours.

1. Remove the service cover.
2. Locate the two fixing screws on the air filter housing.
3. Open the cover and remove the filter.
4. Remove the dust with a cloth.
5. Do not use the filter if it is damp or blocked.
6. Replace damaged filters immediately to prevent engine seizure.



3.10 Spark plug replacement

CAUTION: carry out this procedure with both STOP buttons pressed, on both the remote control and the machine, to avoid the risk of accidental start-up.

Maintenance cycle: every 200 hours.

Lower the cutting deck to the lowest height setting, remove the spark plug cable boot and replace the spark plug using the appropriate tool.

3.11 Replacing the blade

CAUTION: carry out this procedure with both STOP buttons pressed, both on the remote control and on the machine, to avoid the risk of accidental start-up.

Clean the blade and check for play, cracks and wear. A worn blade may break and cause serious injury.

Correct installation:

- fit the blade with the cutting edge facing downwards
- fit the bolts following the direction indicated by the arrow on the tip of the blade

3.12 Pairing a new remote control

This procedure is required only to pair a new remote control not included in the machine's original equipment.

1. Switch on the system.
2. Hold down the pairing button until the **UNLOCK** icon appears.
3. Switch off for approximately **5 seconds**.
4. Restart both devices.
5. Press and hold the pairing button again until the icon disappears.
6. Check that there are no warnings on the remote control.
7. Check that the drive and engine controls are responding.

3.13 Charging the machine

Only recharge the machine using the dedicated charger supplied. Do not recharge the battery outdoors or in damp environments. If the machine is not used for a long period, recharge the battery once every **two months**.

3.14 Charging the remote control

The remote control is charged using a **Type C** charger. During charging, the power indicator flashes slowly, whilst the fully charged indicator remains lit. If the remote control is not used for a long period, recharge it once every **3 months**.

3.15 Storage procedure

1. When the equipment is not in use for a long period, do not expose it to extremely hot or cold environments.
2. Switch off the unit and the remote control before storing them.
3. Store the remote control and charger in their box to prevent heat, dust and moisture from entering.
4. Store the equipment in a dry environment. The recommended storage temperature is between **0 °C and +30 °C**.
5. Keep the equipment away from flammable objects.
6. If not in use for a long period, close the fuel tank tap.
7. Recharge the machine batteries once every **2 months** and the remote control once every **3 months**.

3.16 End of life

At the end of its life, the product must be taken to a recycling centre for disposal in accordance with current legislation.

3.17 Error code index

If the error code persists, contact your dealer or the manufacturer.

Code	Error	Solution
E10	Abnormal travel motor communication	Check the communication line
E11	Overcurrent protection for travel motors	Reduce the load
E12	Rotor stall protection for variable-speed motors	Reduce the load
E14	Faulty motor Hall sensor	Check whether the Hall line is damaged
E15	Faulty travel motor phase line	Check whether the motor phase lines are damaged
E16	Overload warning for the travel motor	Reduce the load
E17	Travel motor MOS overheated	Reduce the load
E20	Travel motor communication fault	Check the communication line
E21	Overcurrent protection for travel motors	Reduce the load
E22	Locked-rotor protection for travel motors	Reduce the load
E24	Faulty travel motor Hall sensor	Check whether the Hall line is damaged
E25	Travel motor phase line fault	Check whether the motor phase lines are damaged
E26	Overload warning for the travel motor	Reduce the load
E27	Overheated travel motor MOS	Reduce the load
E30	Overcurrent protection on the throttle rod	Check whether the cables are damaged
E31	Lifting rod overcurrent protection	Check whether the cables are damaged
E32	Overcurrent protection for LED lights	Check whether the cables are damaged
E35	Reduced drive motor power due to low voltage	Recharge the machine before operation
E36	Motor start-up not permitted with a flat battery	Recharge the machine before use

SCAN THE QR CODE FOR THE EXPLODED VIEW

